

## **Cisco IP-Telefon 7911G für Cisco CallManager 4.1(3)**

### **Hauptsitz**

Cisco Systems Inc.  
170 West Tasman Drive  
San Jose, CA 95134-1706  
USA  
<http://www.cisco.com>  
Tel.: +1 408 526-4000  
+1 800 553-NETS (6387)  
Fax: +1 408 526-4100

OL-8994-01





## Allgemeine Aufgaben

|   |  |
|---|--|
| Anruf einleiten                         | Nehmen Sie den Hörer vor oder nach dem Wählen einer Nummer ab.   |
| Nummer erneut wählen                    | Drücken Sie <b>Wahlw.</b>  |
| Anruf in die Warteschleife stellen      | Markieren Sie einen Anruf und drücken Sie <b>☉</b> .   |
| Anruf aus der Warteschleife zurückholen | Markieren Sie einen gehaltenen Anruf und drücken Sie <b>☉</b> .  |
| Mit Hilfe einer Kurzwahlnummer wählen   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Drücken Sie <b>☉</b> und markieren Sie die zu wählende Nummer.</li> <li>• Drücken Sie <b>☉</b> und wählen Sie <b>Verzeichnisse &gt; Kurzwahl-einträge</b>. Wählen Sie die gewünschte Nummer aus.</li> <li>• Geben Sie bei aufgelegtem Hörer eine Kurzwahlnummer ein und drücken Sie <b>Kurzwahl</b>.</li> </ul> |
| Anruf an eine neue Nummer übergeben     | Drücken Sie <b>Überg.</b> , geben Sie die Nummer ein und legen Sie auf (oder drücken Sie erneut <b>Überg.</b> , wenn das Telefon die Übergabe bei aufgelegtem Hörer nicht unterstützt).  |
| Standard-konferenz starten              | Drücken Sie <b>Weiter &gt; Konfer.</b> und wählen Sie die Nummer des Teilnehmers. Drücken Sie anschließend erneut <b>Konfer.</b>   |



Cisco, Cisco IOS, Cisco Systems und das Cisco Systems-Logo sind eingetragene Marken von Cisco Systems Inc. und/oder von Partnerunternehmen in den USA und bestimmten anderen Ländern. Alle anderen in diesem Dokument oder auf der Website erwähnten Markennamen, Namen oder Marken sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Die Verwendung des Wortes „Partner“ impliziert keine partnerschaftliche Beziehung zwischen Cisco und einem anderen Unternehmen. (0501R)

© 2005 Cisco Systems Inc. Alle Rechte vorbehalten.

OL-8994-01



## Cisco IP-Telefon 7911G für Cisco CallManager 4.1(3)

### SoftKey-Definitionen

Symbole auf dem Telefondisplay  
Tastensymbole  
Anrufprotokolle und Verzeichnisse  
Allgemeine Aufgaben

## SoftKey-Definitionen

|                  |   |
|------------------|---|
| <b>Abbruch</b>   | Vorgang abbrechen oder Bildschirm ohne Übernehmen von Änderungen verlassen                                    |
| <b>Aktual.</b>   | Inhalt aktualisieren  |
| <b>Annehm.</b>   | Anruf annehmen  |
| <b>APickUp</b>   | Anruf annehmen, der auf einem anderen Anschluss einer verknüpften Gruppe läutet                               |
| <b>Aufsch.</b>   | Sich auf einen Anruf auf einer gemeinsam genutzten Leitung aufschalten  |
| <b>Beenden</b>   | Aktuellen Anruf beenden   |
| <b>Beenden</b>   | Zum vorherigen Bildschirm zurückkehren  |
| <b>DirÜbg.</b>   | Zwei Anrufer miteinander verbinden  |
| <b>Entf.</b>     | Datensätze oder Einstellungen löschen   |
| <b>Entfernen</b> | Konferenzteilnehmer entfernen   |
| <b>GPickUp</b>   | Anruf annehmen, der auf einem Anschluss einer anderen Gruppe läutet   |
| <b>KAufsch.</b>  | Sich auf einen Anruf auf einer gemeinsam genutzten Leitung aufschalten und diesen in eine Konferenz umwandeln |
| <b>Konfer.</b>   | Telefonkonferenz erstellen  |
| <b>KonfList</b>  | Konferenzteilnehmer anzeigen  |
| <b>Kurzwahl</b>  | Mit Hilfe einer Kurzwahlnummer wählen   |
| <b>Löschen</b>   | Zeichen rechts vom Cursor bei Verwendung von „NrBearb“ löschen  |
| <b>Löschen</b>   | Einstellungen auf Standardwerte zurücksetzen  |
| <b>MeetMe</b>    | MeetMe-Konferenzgespräch leiten   |
| <b>MonAus</b>    | Mithörfunktion deaktivieren   |

|             |   |
|-------------|---|
| Monitor     | Gespräch über den Lautsprecher mithören   |
| Nachrichten | Auf das Voicemail-System zugreifen  |
| NrBearb     | Nummer im Anrufprotokoll bearbeiten   |
| Parken      | Anruf mit „Anruf parken“ speichern  |
| PickUp      | Anruf auf einem Anschluss der eigenen Gruppe annehmen   |
| Privat      | Verhindern, dass Dritte generell keine über eine gemeinsam genutzte Leitung geführten Anrufe sehen oder sich auf diese aufschalten können |
| QRT         | Anrufprobleme an den Systemverwalter melden   |
| Rückruf     | Benachrichtigung erhalten, wenn besetzter Anschluss verfügbar wird  |
| RufLös.     | Zuletzt zur Telefonkonferenz hinzugefügten Teilnehmer entfernen   |
| RufNeu      | Neuen Anruf durchführen   |
| Rufuml.     | Rufumleitung einrichten/beenden   |
| Schl.       | Aktuelles Fenster schließen   |
| SofUml.     | Anruf an das Sprachnachrichtensystem weiterleiten   |
| Suchen      | Verzeichniseintrag suchen   |
| Überg.      | Anruf übergeben   |
| Wählen      | Telefonnummer wählen  |
| Wahlw.      | Zuletzt gewählte Nummer erneut wählen   |
| Weiter      | Weitere Softkeys anzeigen   |
| Zsf.        | Mehrere Anrufe auf einer einzelnen Leitung zu einem Konferenzgespräch zusammenführen  |
| <<          | Eingegebene Zeichen löschen   |
| >>          | Cursor durch die eingegebenen Zeichen bewegen   |

## Symbole auf dem Telefondisplay

| Anrufstatus            |   |
|------------------------|---|
|                        | Anrufweiterleitung aktiviert                      |
|                        | Anruf in der Warteschleife                        |
|                        | Verbundener Anruf                                 |
|                        | Hörer abgenommen                                  |
|                        | Hörer aufgelegt                                   |
|                        | Eingehender Anruf                                 |
|                        | Aktive gemeinsam genutzte Leitung                 |
| Sichere Anrufe         |   |
|                        | Authentifizierter Anruf                           |
|                        | Sicherer Anruf                                    |
| Gewähltes Eingabegerät |   |
|                        | Hörer   |
|                        | Lautsprecher aktiv (Mithörfunktion eingeschaltet) |
| Vorrangige Anrufe      |   |
|                        | Anruf mit einfacher Priorität                     |
|                        | Anruf mit mittlerer Priorität                     |
|                        | Anruf mit hoher Priorität                         |
|                        | Anruf mit höchster Priorität                      |

| Andere Funktionen |                               |
|-------------------|-------------------------------|
|                   | Kurzwahlfunktion konfiguriert |
|                   | Neue Nachrichten vorhanden    |
|                   | Aktivierte Option             |
|                   | Aktivierte Funktion           |

## Tastensymbole

|  |                |
|--|----------------|
|  | Lautstärke     |
|  | Navigation     |
|  | Halten         |
|  | Anwendungsmenü |

## Anrufprotokolle und Verzeichnisse

| Zweck                              | Aktion   |
|------------------------------------|--|
| Aus Anrufprotokoll wählen          | Drücken Sie  und wählen Sie <b>Verzeichnisse &gt; Anrufe in Abwesenheit, Gewählte Rufnummern oder Angenommene Anrufe</b> . Blättern Sie zur gewünschten Nummer und drücken Sie <b>Wählen</b> . |
| Aus Unternehmensverzeichnis wählen | Drücken Sie  und wählen Sie <b>Verzeichnisse &gt; Unternehmensverzeichnis</b> . Geben Sie Buchstaben ein und drücken Sie <b>Senden</b> . Nehmen Sie den Hörer ab, um die Nummer zu wählen.     |



# Inhalt

---

## **Erste Schritte 1**

Informationen zur Verwendung des Handbuchs 1

Zusätzliche Informationen 2

    Weitere Informationen zur Anpassung des Telefons über das Netzwerk 2

Informationen zu Sicherheit und Leistung 3

    Externes Netzteil verwenden 4

    Externe Komponenten verwenden 5

Zugriffshilfe 5

## **Telefon anschließen 6**

### **Überblick über das Telefon 9**

Tasten und Hardware 9

Anwendungsmenüs 11

Leitungen und Anrufe 11

    Anruf- und Leitungssymbole 12

Verfügbarkeit von Funktionen 12

### **Grundlegende Anrufverarbeitungsfunktionen 13**

Anrufe einleiten – Grundlegende Optionen 13

Anrufe einleiten – Zusätzliche Optionen 14

Anrufe annehmen 16

Anrufe beenden 16

Halten und Heranholen verwenden 17

Zwischen mehreren Anrufen wechseln 17

Mehrere Anrufe anzeigen 18

Anrufe übergeben 18

Alle Anrufe an eine andere Nummer umleiten 19

- Konferenzgespräche durchführen 21
  - Konferenzgesprächstypen 21
  - Standardkonferenz starten und an dieser teilnehmen 22
  - MeetMe-Konferenzen einleiten und an diesen teilnehmen 24

## **Erweiterte Anrufverarbeitungsfunktionen 25**

- Kurzwahl 25
- Umgeleitete Anrufe auf Ihrem Telefon annehmen 26
- Gemeinsam genutzte Leitung verwenden 27
  - Gemeinsam genutzte Leitungen 27
  - Sich auf Anrufe auf einer gemeinsam genutzten Leitung aufschalten 28
  - Verhindern, dass Dritte einen über eine gemeinsam genutzte Leitung geführten Anruf sehen oder sich auf diesen aufschalten können 29
- Geparkte Anrufe speichern und abrufen 30
- Sichere Anrufe ausführen und empfangen 30
- Verdächtige Anrufe zurückverfolgen 31
- Wichtige Anrufe priorisieren 32
- Die Cisco-Anschlussmobilität verwenden 33

## **Hörer, Headset und Lautsprecher verwenden 34**

- Headset erwerben 35
- Funktion zum automatischen Annehmen verwenden 35

## **Telefoneinstellungen verwenden 36**

- Ruftöne und die Nachrichtenanzeige anpassen 36
- Telefondisplay anpassen 37

## **Anrufprotokolle und Verzeichnisse verwenden 38**

- Anrufprotokolle verwenden 38
- Über ein Verzeichnis wählen 39
  - Unternehmensverzeichnis auf dem Telefon verwenden 40

## **Auf Sprachnachrichten zugreifen 41**

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Anpassen des Cisco IP-Telefons im Web</b>    | <b>42</b> |
| Bei den Webseiten für Benutzeroptionen anmelden | 42        |
| Telefondienste abonnieren                       | 43        |
| <b>Zusätzliche Konfigurationsoptionen</b>       | <b>44</b> |
| <b>Fehlerbehebung beim Telefon</b>              | <b>46</b> |
| Telefonverwaltungsdaten abrufen                 | 47        |
| Quality Reporting Tool verwenden                | 47        |
| <b>Index</b>                                    | <b>49</b> |





## Erste Schritte

---

Dieses Kapitel enthält grundlegende Informationen zur Inbetriebnahme des Cisco IP-Telefons.

### Informationen zur Verwendung des Handbuchs

Dieses Handbuch bietet Ihnen einen Überblick über die Funktionen Ihres Telefons. Sie können es entweder vollständig durchlesen, um sich umfassende Kenntnisse zu den Telefonfunktionen anzueignen oder mit Hilfe der folgenden Tabelle direkt zu den am häufigsten benötigten Abschnitten springen.

| Zweck  | Aktion   |
|--|--|
| Wichtige Sicherheitsinformationen durchlesen                 | Weitere Informationen hierzu finden Sie unter „Informationen zu Sicherheit und Leistung“ auf Seite 3.  |
| Telefon nach der Installation durch jemand anderen verwenden | Lesen Sie zunächst „Überblick über das Telefon“ auf Seite 9.   |
| Telefon anschließen  | Weitere Informationen finden Sie unter „Telefon anschließen“ auf Seite 6.                              |
| Mehr zu den Telefontasten erfahren                           | Weitere Informationen hierzu finden Sie unter „Tasten und Hardware“ auf Seite 9.                       |
| Anrufe durchführen   | Weitere Informationen hierzu finden Sie unter „Anrufe einleiten – Grundlegende Optionen“ auf Seite 13. |
| Anrufe halten  | Weitere Informationen finden Sie unter „Halten und Heranholen verwenden“ auf Seite 17.                 |
| Anrufe weiterleiten  | Weitere Informationen finden Sie unter „Anrufe übergeben“ auf Seite 18.                                |
| Telefonkonferenzen durchführen                               | Weitere Informationen hierzu finden Sie unter „Konferenzgespräche durchführen“ auf Seite 21.           |
| Kurzwahl einrichten  | Weitere Informationen finden Sie unter „Kurzwahl“ auf Seite 25.  |
| Telefonnummern teilen  | Weitere Informationen finden Sie unter „Gemeinsam genutzte Leitung verwenden“ auf Seite 27.            |

| Zweck                                   | Aktion  |
|---|---|
| Lautsprecher des Telefons verwenden     | Weitere Informationen hierzu finden Sie unter „Hörer, Headset und Lautsprecher verwenden“ auf Seite 34.   |
| Ruftonlautstärke oder Rufton ändern     | Weitere Informationen finden Sie unter „Telefoneinstellungen verwenden“ auf Seite 36.                     |
| In Abwesenheit erfolgte Anrufe anzeigen | Weitere Informationen hierzu finden Sie unter „Anrufprotokolle und Verzeichnisse verwenden“ auf Seite 38. |

## Zusätzliche Informationen

Sie können im Internet unter folgender URL auf die aktuellste Cisco-Dokumentation zugreifen:

<http://www.cisco.com/univercd/home/home.htm>

Sie können unter folgender URL auf die Cisco-Website zugreifen:

<http://www.cisco.com/>

Unter folgender URL können Sie auf internationale Cisco-Websites zugreifen:

[http://www.cisco.com/public/countries\\_languages.shtml](http://www.cisco.com/public/countries_languages.shtml)

## Weitere Informationen zur Anpassung des Telefons über das Netzwerk

Ihr Cisco IP-Telefon ist ein Netzwerkgerät, das bestimmte Informationen mit anderen Netzwerkgeräten innerhalb Ihres Unternehmens einschließlich Ihres Computers austauschen kann. Mit Hilfe der Cisco CallManager-Webseiten für Benutzeroptionen können Sie von Ihrem Computer aus Telefondienste einrichten und anpassen sowie Telefonfunktionen und -einstellungen verwalten. Dieses Handbuch gibt einen kurzen Überblick über diese Funktionen. Umfassende Anweisungen finden Sie im Handbuch *Anpassen des Cisco IP-Telefons im Web* unter folgender URL:

[http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c\\_ipphon/index.htm](http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm)

# Informationen zu Sicherheit und Leistung

Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise, bevor Sie das Cisco IP-Telefon installieren oder verwenden:



**Warnung**

---

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

**Dieses Warnsymbol bedeutet Gefahr. Sie befinden sich in einer Situation, die zu Verletzungen führen kann. Machen Sie sich vor der Arbeit mit Geräten mit den Gefahren elektrischer Schaltungen und den üblichen Verfahren zur Vorbeugung vor Unfällen vertraut. Suchen Sie mit der am Ende jeder Warnung angegebenen Anweisungsnummer nach der jeweiligen Übersetzung in den übersetzten Sicherheitshinweisen, die zusammen mit diesem Gerät ausgeliefert wurden.**

---

**BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE GUT AUF.**



**Warnung**

---

**Lesen Sie die Installationsanweisungen, bevor Sie das System an die Stromversorgung anschließen.**

---



**Warnung**

---

**Bei der Entsorgung dieses Produkts müssen alle nationalen Gesetze und Bestimmungen beachtet werden.**

---



**Warnung**

---

**Bei Gewitter sollten Sie nicht mit dem System arbeiten bzw. Kabel anschließen oder trennen.**

---



**Warnung**

---

**Verbinden Sie zur Vermeidung elektrischer Schläge keine SELV-Stromkreise (Safety Extra Low Voltage, Sicherheitskleinspannung) mit TNV-Stromkreisen (Telephone Network Voltage, Telefonnetzspannung). LAN-Anschlüsse verwenden SELV-Stromkreise und WAN-Anschlüsse TNV-Stromkreise. Einige LAN- und WAN-Anschlüsse verwenden RJ-45-Stecker. Seien Sie beim Anschließen von Kabeln vorsichtig.**

---



**Vorsicht**

---

**Interne Stromkreise versorgen die Kommunikationskabel mit Strom. Verwenden Sie das von Cisco mitgelieferte Kabel oder mindestens ein AWG 24-Kommunikationskabel.**

---

## Externes Netzteil verwenden

Die folgenden Warnhinweise gelten, wenn Sie das externe Netzteil des Cisco IP-Telefons verwenden:



### Warnung

---

**Dieses Produkt ist auf den im Gebäude installierten Überspannungsschutz angewiesen. Stellen Sie sicher, dass eine Sicherung oder ein Schutzschalter mit höchstens 240 V~, 10 A international (120 V~, 15 A USA) auf den Phasenleitern (alle Strom führenden Leiter) verwendet wird.**

---



### Warnung

---

**Das Gerät ist für den Betrieb mit der Stromversorgung von Telefonnetzen ausgelegt.**

---



### Warnung

---

**Der Stecker muss jederzeit aus der Steckdose gezogen werden können, um die Stromversorgung zu unterbrechen.**

---



### Warnung

---

**Das Netzteil darf nicht außerhalb von Gebäuden platziert werden.**

---



### Vorsicht

---

Verwenden Sie ausschließlich das von Cisco für dieses Produkt vorgesehene Netzteil.

---

## Stromausfall

Die Verfügbarkeit des Notrufs auf Ihrem Telefon ist nur dann gewährleistet, wenn das Telefon mit Strom versorgt ist. Im Falle eines Stromausfalls können Notrufnummern erst nach Wiederherstellung der Stromzufuhr erneut gewählt werden. Bei einer Unterbrechung der Stromversorgung oder bei einem Stromausfall müssen Sie das Gerät möglicherweise zurücksetzen oder neu konfigurieren, um Notrufnummern wählen zu können.

## Externe Komponenten verwenden

Die folgenden Informationen beziehen sich auf die Verwendung des Cisco IP-Telefons mit externen Komponenten.

Cisco empfiehlt, ausschließlich qualitativ hochwertige externe Komponenten (z. B. Headsets) zu verwenden, die gegen unerwünschte Hochfrequenz- (HF) und Niederfrequenzsignale (NF) abgeschirmt sind.

Abhängig von der Qualität dieser Komponenten und je nachdem, wie groß deren Abstand zu anderen Geräten wie Mobiltelefonen oder Funkgeräten ist, kann es trotzdem zu einem geringen Rauschen kommen. In diesen Fällen empfiehlt Cisco folgende Maßnahmen:

- Vergrößern Sie den Abstand zwischen der externen Komponente und der HF- oder NF-Signalquelle.
- Verlegen Sie die Anschlusskabel der externen Komponente in einem möglichst großen Abstand zur HF- oder NF-Signalquelle.
- Verwenden Sie für die externe Komponente abgeschirmte Kabel oder Kabel mit hochwertiger Abschirmung und hochwertigeren Anschlusssteckern.
- Kürzen Sie das Anschlusskabel der externen Komponente.
- Beschichten Sie die Kabel der externen Komponente mit Ferrit oder ähnlichen entstörenden Materialien.

Cisco kann keine Garantie in Bezug auf die Leistung des Systems übernehmen, da das Unternehmen keinerlei Einfluss auf die Qualität der verwendeten externen Gerätekomponenten, Kabel und Stecker hat. Das System arbeitet mit angemessener Leistung, wenn geeignete Komponenten mit Hilfe qualitativ hochwertiger Kabel und Stecker angeschlossen werden.



---

**Vorsicht**

Verwenden Sie in EU-Ländern ausschließlich Headsets, die der EU-Richtlinie 89/336/EWG voll entsprechen.

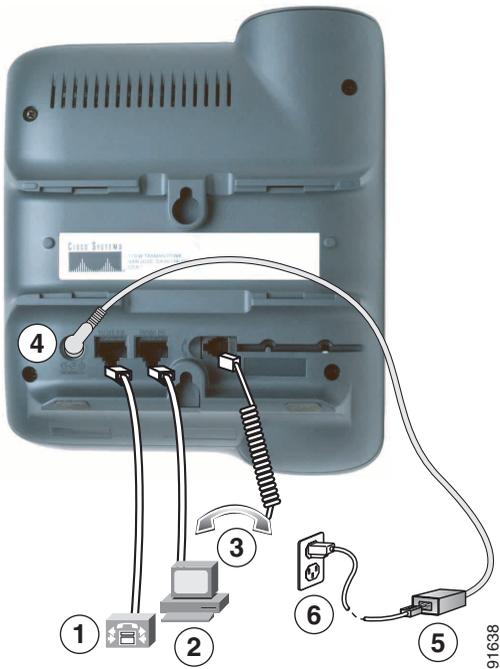
---

## Zugriffshilfe

Eine Liste behindertengerechter Zubehörteile kann auf Anforderung zur Verfügung gestellt werden.

# Telefon anschließen

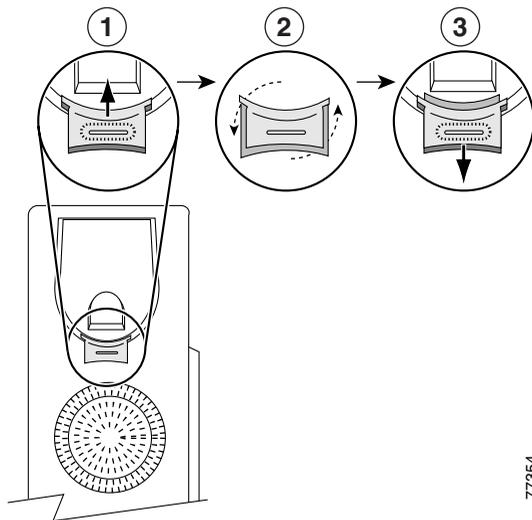
In den meisten Fällen werden neue Cisco IP-Telefone durch den Systemverwalter an das IP-Telefonnetzwerk des Unternehmens angeschlossen. Wenn das nicht möglich ist, können Sie Ihr Telefon auch selbst anschließen. Nehmen Sie dazu die folgende Abbildung und Tabelle zu Hilfe.



|          |                               |          |   |
|----------|-------------------------------|----------|---|
| <b>1</b> | Netzwerkanschluss (10/100 SW) | <b>4</b> | Anschluss für das Netzkabel (DC48V)                     |
| <b>2</b> | Zugangsanschluss (10/100 PC)  | <b>5</b> | Netzteil mit Gleichstromausgang und Wechselstromeingang |
| <b>3</b> | Höreranschluss                | <b>6</b> | Netzkabel (Wechselstrom)                                |

## Hörerstation anpassen

Nach dem Anschließen des Telefons kann es angebracht sein, die Hörerstation anzupassen, damit der Hörer nicht aus seiner Halterung rutscht. Entsprechende Anweisungen finden Sie in der folgenden Tabelle.



77354

|          |  |
|----------|--|
| <b>1</b> | Legen Sie den Hörer zur Seite und ziehen Sie die rechteckige Kunststofflasche aus der Hörerstation heraus.   |
| <b>2</b> | Drehen Sie die Lasche um 180 Grad.   |
| <b>3</b> | Schieben Sie die Lasche wieder in die Hörerstation zurück. Auf der Oberseite der umgedrehten Lasche ragt ein kleiner Vorsprung heraus. Legen Sie den Hörer wieder in die Hörerstation. |

## Registrierung mit TAPS

Nachdem Ihr Telefon an das Netzwerk angeschlossen wurde, werden Sie vom Systemverwalter möglicherweise aufgefordert, Ihr Telefon mit Hilfe von TAPS (Tool for Auto-Registered Phone Support) automatisch registrieren zu lassen. TAPS kann für ein neues Telefon oder aber für den Austausch eines vorhandenen Telefons verwendet werden.

Zur Registrierung mit TAPS nehmen Sie den Hörer ab, geben Sie die TAPS-Anschlussnummer ein, die Sie vom Systemverwalter erhalten haben, und folgen Sie dann den Sprachanweisungen. Möglicherweise müssen Sie die gesamte Anschlussnummer einschließlich der Ortsvorwahl eingeben. Legen Sie den Hörer auf, sobald Ihr Telefon eine Bestätigungsmeldung anzeigt. Das Telefon führt einen Neustart aus.

## Headset-Informationen

Um ein Headset zu verwenden, müssen Sie sicherstellen, dass der Hörer nicht mit dem Telefon verbunden ist. Dann können Sie das Headset über den Höreranschluss an der Rückseite des Telefons anschließen.

Abhängig von den Empfehlungen des Headset-Herstellers benötigen Sie möglicherweise einen externen Verstärker. Weitere Informationen finden Sie in der Produktdokumentation des Headset-Herstellers.

Obwohl Cisco Systems einige Headsets von Drittanbietern auf Kompatibilität mit Cisco IP-Telefonen prüft, werden Headsets oder Hörer anderer Hersteller weder zertifiziert noch unterstützt. Aufgrund der unterschiedlichen Bedingungen in Bezug auf die Umgebung und die verwendete Hardware an den Standorten, an denen Cisco IP-Telefone eingesetzt werden, gibt es keine einzelne optimale Lösung für alle Umgebungen. Cisco empfiehlt Kunden, zunächst zu testen, welche Headsets in ihren Systemen am besten funktionieren, bevor sie diese im Netzwerk einsetzen.

In einigen Fällen führen die mechanischen oder elektronischen Eigenschaften verschiedener Headsets dazu, dass die Kommunikationspartner ein Echo ihrer eigenen Stimme hören, wenn sie mit einem Benutzer eines Cisco IP-Telefons sprechen.

Cisco Systems empfiehlt, ausschließlich qualitativ hochwertige externe Komponenten (z. B. Headsets) zu verwenden, die gegen unerwünschte Hochfrequenz- (HF) und Niederfrequenzsignale (NF) abgeschirmt sind. Abhängig von der Qualität dieser Komponenten und je nachdem, wie groß deren Abstand zu anderen Geräten wie Mobiltelefonen oder Funkgeräten ist, kann es trotzdem zu einem geringen Rauschen kommen. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter „Externe Komponenten verwenden“ auf Seite 5.

Gegen die Unterstützung eines bestimmten Headsets für das Cisco IP-Telefon spricht vor allem, dass die Möglichkeit eines wahrnehmbaren Summtons besteht. Dieses Summen ist entweder nur beim Gesprächspartner oder beim Gesprächspartner und bei Ihnen, dem Benutzer des Cisco IP-Telefons, zu hören. Einige der möglicherweise hörbaren Summ- oder Brummtöne können von einer Reihe externer Quellen ausgelöst werden, beispielsweise durch elektrische Lampen, die Nähe zu Elektromotoren oder große PC-Monitore. In einigen Fällen kann das vom Benutzer wahrgenommene summende Geräusch durch den Einsatz eines lokalen Power Cubes reduziert oder beseitigt werden. Weitere Informationen finden Sie unter „Externes Netzteil verwenden“ auf Seite 4.

**Die Audioqualität wird von jedem Benutzer unterschiedlich wahrgenommen.**

Abgesehen von der physischen, mechanischen und technischen Leistung muss sich die Audioübertragung über das Headset sowohl für Sie (den Benutzer) als auch für den Gesprächspartner am anderen Ende der Leitung gut anhören. Audioqualität ist eine subjektive Einschätzung und Cisco kann daher keine Garantie über die Leistung von Headsets oder Hörern übernehmen. Die auf den im Folgenden erwähnten Websites aufgeführten Headsets und Hörer haben sich jedoch bisher als geeignet für den Einsatz mit Cisco IP-Telefonen erwiesen.

Dennoch liegt es letztendlich in der Verantwortung des Kunden, die Geräte in ihren eigenen Systemen zu testen.

Weitere Informationen zu Headsets finden Sie auf folgenden Websites:

<http://www.vxicorp.com/cisco>

<http://www.plantronics.com/cisco>

# Überblick über das Telefon

Das Cisco IP-Telefon 7911G ist ein mit umfangreichen Funktionen ausgestattetes Telefon, das für die Sprachübertragung dasselbe Datennetz wie Ihr Computer verwendet. Mit dem Telefon können Sie nicht nur Anrufe einleiten und annehmen, sondern z. B. auch Anrufe in die Warteschleife stellen, Anrufe übergeben und Telefonkonferenzen durchführen.

Zusätzlich zu den grundlegenden Funktionen zur Anrufverarbeitung unterstützt das Cisco IP-Telefon 7911G spezielle Telefoniefunktionen, mit denen sich die Möglichkeiten zur Anrufverarbeitung erweitern lassen. Je nach Konfiguration unterstützt das Telefon Folgendes:

- Zugriff auf Netzwerkdienste und webbasierte Dienste
- Anpassung der Telefonfunktionen und -dienste über die Webseiten für Benutzeroptionen.

## Tasten und Hardware

Die folgende Abbildung hilft Ihnen dabei, die Tasten und Komponenten Ihres Telefons zu identifizieren.



91031

|           | <b>Element</b>  | <b>Beschreibung</b>   | <b>Weiterführende Informationen:</b>  |
|-----------|---|---|---|
| <b>1</b>  | Telefondisplay  | Hier werden Informationen zu den Telefonfunktionen angezeigt.   | „Anwendungsmenüs“ auf Seite 11 und „Anruf- und Leitungssymbole“ auf Seite 12. |
| <b>2</b>  | Modellserie des Cisco IP-Telefons   | Hier wird die Modellnummer des Cisco IP-Telefons angezeigt.   | —   |
| <b>3</b>  | Softkeys  | Über die Softkeys können die Optionen aktiviert werden, die den Softkeys auf dem Telefondisplay zugeordnet sind.  | „SoftKey-Definitionen“ auf Seite 1.   |
| <b>4</b>  | Navigationstaste<br>             | Ermöglicht das Blättern durch Menüelemente und das Markieren von Menüelementen. Wenn der Hörer aufgelegt ist, können mit der Taste die Kurzwahlnummern aufgerufen werden. | „Anwendungsmenüs“ auf Seite 11 und „Kurzwahl“ auf Seite 25.                   |
| <b>5</b>  | Taste für das Anwendungsmenü<br> | Zeigt das Anwendungsmenü an, über das Sie auf ein Sprachnachrichtensystem, die Anrufprotokolle und -verzeichnisse, Einstellungen und Dienste zugreifen können.            | „Anwendungsmenüs“ auf Seite 11.   |
| <b>6</b>  | Halten-Taste<br>                 | Stellt den aktiven Anruf in die Warteschleife, holt einen gehaltenen Anruf heran und wechselt zwischen einem aktiven und einem gehaltenen Anruf.                          | „Halten und Heranholen verwenden“ auf Seite 17.                               |
| <b>7</b>  | Tastenfeld  | Ermöglicht die Wahl von Telefonnummern, die Eingabe von Buchstaben und die Auswahl von Menüelementen.   | „Grundlegende Anrufverarbeitungsfunktionen“ auf Seite 13.                     |
| <b>8</b>  | Lautstärketaste<br>            | Regelt die Lautstärke für Hörer, Headset, Lautsprecher und Rufton.  | „Hörer, Headset und Lautsprecher verwenden“ auf Seite 34.                     |
| <b>9</b>  | Hörer mit LED   | Die LED am Hörer informiert Sie über eingehende Anrufe oder neue Sprachnachrichten.   | „Auf Sprachnachrichten zugreifen“ auf Seite 41.                               |
| <b>10</b> | Telefonstütze   | Mit ihrer Hilfe kann das Telefon im gewünschten Winkel auf einem Tisch aufgestellt werden.  | —   |

## Anwendungsmenüs

Verwenden Sie die Anwendungsmenüs, um auf Telefonfunktionen zuzugreifen.

| Zweck   | Aktion  |
|---|---|
| Auf die Anwendungsmenüs zugreifen                       | Drücken Sie  , um eine Liste der Anwendungen anzuzeigen: Nachrichten, Verzeichnis, Einstellungen und Dienste.  |
| Durch eine Liste oder in einem Menü blättern            | Drücken Sie  .   |
| Menüelement auswählen                                   | Drücken Sie  , um ein Menüelement zu markieren, und anschließend <b>Ausw.</b><br>Sie können auch die Zahlentaste auf dem Tastenfeld drücken, die der Nummer des gewünschten Menüelements entspricht. |
| Innerhalb eines Menüs eine Ebene nach oben gehen        | Drücken Sie <b>Beenden</b> . (Beachten Sie, dass das Menü geschlossen wird, wenn Sie in der obersten Ebene des Menüs <b>Beenden</b> drücken.)   |
| Menü schließen (und in das Anwendungsmenü zurückkehren) | Drücken Sie so oft <b>Beenden</b> , bis das Menü geschlossen ist, oder drücken Sie  .  |
| Anwendungsmenü verlassen                                | Drücken Sie  oder <b>Beenden</b> .   |



**Hinweis** Nachdem Sie  gedrückt haben, leuchtet die LED so lange grün, wie Sie die Anwendungsmenüs verwenden. Wenn Sie eine Anwendung verlassen, ohne  oder **Beenden** zu drücken (z. B., um einen neuen Anruf anzunehmen), ändert sich möglicherweise die Anzeige auf dem Telefondisplay, aber die Taste  leuchtet weiterhin grün. Wenn Sie  erneut drücken, kehren Sie an den Punkt der Anwendung zurück, an dem Sie unterbrochen wurden.

## Leitungen und Anrufe

Um eine Verwechslung der Begriffe „Leitung“ und „Anruf“ zu vermeiden, sollten Sie sich Folgendes merken:

- **Leitung:** Jede Leitung entspricht einer Telefonnummer (oder einem Anschluss), auf der (bzw. dem) Sie angerufen werden können. Ihr Telefon unterstützt eine Leitung.
- **Anruf:** Jede Leitung kann mehrere Anrufe unterstützen. Standardmäßig unterstützt Ihr Telefon maximal sechs Anrufe gleichzeitig, Ihr Systemverwalter kann diese Zahl jedoch bei Bedarf anpassen. Es kann immer nur ein einziger Anruf aktiv sein. Alle anderen Anrufe werden automatisch gehalten, d. h. in die Warteschleife gestellt.

## Anruf- und Leitungssymbole

Das Telefon zeigt Symbole für den jeweiligen Anruf- und Leitungsstatus an (ob der Hörer aufgelegt ist, der Anruf gehalten wird, läutet, bereits angenommen ist usw.).

| Symbol   | Anruf- oder Leitungsstatus | Beschreibung  |
|--|----------------------------|---|
|  | Aufgelegt                  | Keine Anrufaktivität auf dieser Leitung.  |
|  | Abgehoben                  | Sie wählen gerade eine Nummer oder es läutet bei Ihrem gewünschten Gesprächspartner.  |
|  | Verbundener Anruf          | Es besteht eine Verbindung mit dem Gesprächspartner.  |
|  | Läutender Anruf            | Ein Anruf läutet gerade auf Ihrer Leitung.  |
|  | Anruf in der Warteschleife | Sie haben den Anruf in die Warteschleife gestellt. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter „Halten und Heranholen verwenden“ auf Seite 17.  |
|  | Remote genutzt             | Auf einem anderen Telefon der von Ihnen gemeinsam genutzten Leitung wird ein Gespräch geführt. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter „Gemeinsam genutzte Leitungen“ auf Seite 27. |
|  | Authentifizierter Anruf    | Weitere Informationen hierzu finden Sie unter „Sichere Anrufe ausführen und empfangen“ auf Seite 30.  |
|  | Verschlüsselter Anruf      | Weitere Informationen hierzu finden Sie unter „Sichere Anrufe ausführen und empfangen“ auf Seite 30.  |

## Verfügbarkeit von Funktionen

Die Funktionsweise des Cisco IP-Telefons und welche Funktionen verfügbar sind, hängt davon ab, wie das Telefonsystem von der Telefon-Support-Abteilung Ihres Unternehmens konfiguriert wurde. Deshalb kann es vorkommen, dass einige der in diesem Handbuch beschriebenen Funktionen auf Ihrem Telefon nicht verfügbar sind oder mit Ihrem Cisco CallManager anders funktionieren. Wenden Sie sich bei Fragen zur Verfügbarkeit oder Bedienung von Funktionen an Ihre Support-Abteilung oder an Ihren Systemverwalter.

# Grundlegende Anrufverarbeitungsfunktionen

Dieser Abschnitt beschäftigt sich mit den grundlegenden Funktionen der Anrufverarbeitung. Dazu zählen das Einleiten, Annehmen und Übergeben von Anrufen.

## Anrufe einleiten – Grundlegende Optionen

Im Folgenden werden einige einfache Möglichkeiten beschrieben, Anrufe mit dem Cisco IP-Telefon durchzuführen.

| Zweck   | Aktion   | Weiterführende Informationen:                               |
|---|--|---|
| Anruf einleiten   | Nehmen Sie den Hörer ab und wählen Sie die gewünschte Nummer.  | „Überblick über das Telefon“ auf Seite 9.                   |
| Bei aufgelegtem Hörer ohne Abwarten des Wähltons wählen | <p>Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Drücken Sie , um die Liste der Kurzwahlnummern einzublenden, und wählen Sie einen Eintrag.</li> <li>• Geben Sie über das Tastenfeld eine Telefonnummer ein.</li> </ul> <p><b>Hinweis</b> Wenn Sie mit aufgelegtem Hörer wählen, werden auf dem Display übereinstimmende Nummern aus dem Protokoll „Gewählte Rufnummern“ angezeigt. Wählen Sie die gewünschte Nummer aus.</p> <p>Führen Sie anschließend einen der folgenden Schritte aus, um den Anruf einzuleiten:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nehmen Sie den Hörer ab.</li> <li>• Drücken Sie <b>Wählen</b>.</li> </ul> | „Anrufprotokolle und Verzeichnisse verwenden“ auf Seite 38. |
| Mit aufgelegtem Hörer wählen (mit Wählton)              | Drücken Sie den Softkey <b>RufNeu</b> und wählen Sie die gewünschte Nummer.  | —   |
| Nummer erneut wählen                                    | Drücken Sie <b>Wahlw</b> .   | —   |

| Zweck  | Aktion   | Weiterführende Informationen:                   |
|--|--|---|
| Anruf einleiten, während ein anderer Anruf aktiv ist | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Drücken Sie .</li> <li>2. Drücken Sie <b>RufNeu</b>.</li> <li>3. Geben Sie eine Nummer ein.</li> </ol>  | „Halten und Heranholen verwenden“ auf Seite 17. |
| Aus einem Anrufprotokoll wählen                      | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Drücken Sie  und wählen Sie <b>Verzeichnisse &gt; Anrufe in Abwesenheit, Angenommene Anrufe oder Gewählte Rufnummern</b>.</li> <li>2. Blättern Sie zur gewünschten Nummer und drücken Sie <b>Wählen</b>.</li> </ol> | „Anrufprotokolle verwenden“ auf Seite 38.       |

### Tipp

Wenn Ihnen bei der Eingabe einer Telefonnummer ein Fehler unterlaufen ist, drücken Sie <<, um eine oder mehrere Ziffern zu löschen. Drücken Sie **Abbruch**, um den Wählversuch abzubrechen, oder legen Sie den Hörer auf.

## Anrufe einleiten – Zusätzliche Optionen

Für Ihr Telefon sind möglicherweise spezielle Funktionen und Dienste zum Einleiten von Anrufen konfiguriert. Von Ihrem Systemverwalter erhalten Sie weitere Informationen zu diesen zusätzlichen Optionen.

| Zweck  | Aktion  | Weiterführende Informationen:                               |
|--|---|---|
| Mit Hilfe einer Kurzwahlnummer wählen                            | <p>Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Drücken Sie , um eine Nummer aus der Liste der Kurzwahlnummern zu wählen, und drücken Sie <b>Wählen</b>.</li> <li>• Drücken Sie  und wählen Sie <b>Verzeichnisse &gt; Kurzwahleinträge</b>. Markieren Sie die gewünschte Kurzwahlnummer und drücken Sie <b>Wählen</b>.</li> <li>• Verwenden Sie Kurzwahlcodes.</li> </ul> | „Kurzwahl“ auf Seite 25.                                    |
| Über ein im Telefon gespeichertes Unternehmensverzeichnis wählen | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Drücken Sie  und wählen Sie <b>Verzeichnisse &gt; „Unternehmensverzeichnis“</b> (konkreter Name lautet ggf. anders).</li> <li>2. Geben Sie über das Tastenfeld einen Namen ein.</li> <li>3. Drücken Sie <b>Suchen</b>.</li> <li>4. Um einen Eintrag aus der Liste zu wählen, blättern Sie zur gewünschten Nummer und nehmen Sie den Hörer ab bzw. rufen Sie eine freie Leitung auf.</li> </ol>   | „Anrufprotokolle und Verzeichnisse verwenden“ auf Seite 38. |

| Zweck  | Aktion   | Weiterführende Informationen:   |
|--|--|---|
| Über ein auf dem PC gespeichertes Unternehmensverzeichnis mit Hilfe von Cisco WebDialer wählen                                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Öffnen Sie einen Webbrowser und gehen Sie zu einem für WebDialer konfigurierten Unternehmensverzeichnis.</li> <li>2. Klicken Sie auf die gewünschte Nummer.</li> </ol>   | <p><i>Anpassen des Cisco IP-Telefons im Web:</i></p> <p><a href="http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm">http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm</a></p> |
| Mit Hilfe der Rückruf-Funktion von Cisco eine Benachrichtigung erhalten, wenn besetzter oder läutender Anschluss verfügbar ist | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Drücken Sie <b>Rückruf</b>, wenn Sie den Besetztton oder das Freizeichen hören.</li> <li>2. Legen Sie auf. Wenn der Anschluss verfügbar ist, werden Sie durch ein akustisches und optisches Signal darüber informiert.</li> <li>3. Leiten Sie den Anruf erneut ein.</li> </ol> | Ihr Systemverwalter.  |
| Anruf mit besonderer Priorität (Dringlichkeit) durchführen   | Geben Sie die MLPP-Zugangsnummer (Multilevel Precedence and Preemption) gefolgt von der gewünschten Telefonnummer ein.   | „Wichtige Anrufe priorisieren“ auf Seite 32.  |
| Über einen Eintrag im persönlichen Adressbuch (PAB) wählen   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Drücken Sie  und wählen Sie <b>Verzeichnisse &gt; „PAB-Dienst“</b> (konkreter Name lautet ggf. anders).</li> <li>2. Markieren Sie einen Listeneintrag und nehmen Sie den Hörer ab.</li> </ol> | „Anpassen des Cisco IP-Telefons im Web“ auf Seite 42.   |
| Anruf mit CMCs oder FACs einleiten   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wählen Sie eine Nummer.</li> <li>2. Geben Sie nach dem Wählen der Nummer einen CMC (Client-Matter-Code) oder FAC (Forced-Authorization-Code) ein.</li> </ol>   | Ihr Systemverwalter.  |
| Anruf mit Hilfe des Cisco-Anschlussmobilitätsprofils einleiten   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Drücken Sie  und wählen Sie <b>Dienste &gt; „AM-Dienst“</b> (konkreter Name lautet ggf. anders).</li> <li>2. Geben Sie Ihre Anmelde Daten ein.</li> </ol>                                   | „Die Cisco-Anschlussmobilität verwenden“ auf Seite 33.  |

## Anrufe annehmen

Nehmen Sie den Hörer ab, um einen Anruf entgegenzunehmen. Alternative Vorgehensweisen finden Sie in der folgenden Tabelle.

| Zweck  | Aktion   | Weiterführende Informationen:                                 |
|--|--|---|
| Während eines Gesprächs einen neuen Anruf annehmen                                 | Drücken Sie <b>Annehm.</b>   | „Halten und Heranholen verwenden“ auf Seite 17.               |
| Anruf mit Hilfe der Anklopffunktion annehmen                                       | Drücken Sie <b>Annehm.</b>   | „Halten und Heranholen verwenden“ auf Seite 17.               |
| Anruf direkt an das Sprachnachrichtensystem weiterleiten                           | Drücken Sie <b>SofUml.</b>   | „Auf Sprachnachrichten zugreifen“ auf Seite 41.               |
| Eingehende Anrufe automatisch annehmen   | Verwenden Sie die Funktion zur automatischen Anrufannahme.   | „Funktion zum automatischen Annehmen verwenden“ auf Seite 35. |
| Auf anderen Telefonen geparkte Anrufe übernehmen                                   | Verwenden Sie die Funktion „Anruf parken“.   | „Geparkte Anrufe speichern und abrufen“ auf Seite 30.         |
| Auf dem eigenen Telefon einen Anruf annehmen, der auf einem anderen Apparat läutet | Verwenden Sie die Anrufübernahmefunktion.  | „Umgeleitete Anrufe auf Ihrem Telefon annehmen“ auf Seite 26. |
| Anruf mit besonderer Priorität annehmen  | Beenden Sie den aktuellen Anruf (durch Drücken von <b>Beenden</b> ) und drücken Sie <b>Annehm.</b> | „Wichtige Anrufe priorisieren“ auf Seite 32.                  |

## Anrufe beenden

Legen Sie einfach auf, wenn Sie den Anruf beenden möchten. Im Folgenden finden Sie weitere Informationen hierzu.

| Zweck  | Aktion  |
|--|---|
| Gespräch bei Verwendung des Hörers beenden                                 | Legen Sie den Hörer zurück in die Hörerstation oder drücken Sie <b>Beenden</b> .          |
| Während des Mithörens eines Anrufs auflegen (mit aktiviertem Lautsprecher) | Drücken Sie <b>Beenden</b> .  |
| Anruf bei Beibehaltung eines anderen Anrufs auf derselben Leitung beenden  | Drücken Sie <b>Beenden</b> . Holen Sie den Anruf ggf. zuvor aus der Warteschleife zurück. |

## Halten und Heranholen verwenden

Es kann immer nur ein einziger Anruf aktiv sein, alle anderen verbundenen Anrufe müssen gehalten, d. h. in die Warteschleife gestellt werden.

| Zweck                                  | Aktion  |
|--|---|
| Anruf halten                           | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stellen Sie sicher, dass der Anruf, den Sie in die Warteschleife stellen möchten, markiert ist.</li> <li>2. Drücken Sie .</li> </ol> |
| Anruf aus der Warteschleife heranholen | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stellen Sie sicher, dass der gewünschte Anruf markiert ist.</li> <li>2. Drücken Sie .</li> </ol>                                     |

### Tipps

- Bei der Haltefunktion ertönt üblicherweise Musik oder ein akustisches Signal. Sie sollten deshalb vermeiden, ein Konferenzgespräch in die Warteschleife zu stellen.
- Anrufe in der Warteschleife werden durch ein entsprechendes Symbol angezeigt: . Wenn ein gehaltener Anruf markiert ist, leuchtet die Halten-Taste  (rot). Ist ein Anruf markiert, der nicht gehalten wird, und sind andere gehaltene Anrufe auf der Leitung verfügbar, beginnt die Halten-Taste rot zu blinken.
- Je nachdem, wie der Systemverwalter Ihr Telefon konfiguriert hat, können Sie bis zu sechs Anrufe in die Warteschleife stellen.

## Zwischen mehreren Anrufen wechseln

Auf Ihrem Telefon können Sie zwischen mehreren Anrufen hin- und herwechseln.

| Zweck  | Aktion  |
|--|---|
| Zwischen bereits angenommenen Anrufen wechseln                                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stellen Sie sicher, dass der Anruf, zu dem Sie wechseln möchten, markiert ist.</li> <li>2. Drücken Sie . Der andere Anruf wird automatisch in die Warteschleife gestellt.</li> </ol> |
| Von einem angenommenen Anruf zur Entgegennahme eines läutenden Anrufs wechseln | Drücken Sie <b>Annehm</b> . Alle aktiven Anrufe werden in die Warteschleife gestellt und der ausgewählte Anruf wird angenommen.   |

## Mehrere Anrufe anzeigen

Wenn Sie wissen, wie mehrere Anrufe auf dem Telefon angezeigt werden, können Sie Ihre Gespräche besser verwalten.

Auf dem Telefondisplay werden Anrufe für die markierte Leitung wie folgt angezeigt:

- Anrufe mit der höchsten Prioritätsstufe und der längsten Dauer stehen in der Liste ganz oben.
- Anrufe desselben Typs werden zu einer Gruppe zusammengefasst. Beispielsweise werden alle Anrufe, mit denen Sie interagiert haben, im oberen Bereich zusammengefasst, und Anrufe in der Warteschleife werden als letzte Gruppe angezeigt.

## Anrufe übergeben

Beim Übergeben wird ein bereits verbundener Anruf weitergeleitet. Das *Ziel* ist die Rufnummer, an die der Anruf übergeben werden soll.

| Zweck  | Aktion   |
|--|--|
| Anruf übergeben, ohne mit dem Empfänger des Anrufs zu sprechen                                 | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Drücken Sie während eines Gesprächs <b>Überg.</b></li><li>2. Geben Sie die gewünschte Nummer ein.</li><li>3. Drücken Sie erneut <b>Überg.</b>, um die Übergabe zu vollziehen, oder drücken Sie <b>Beenden</b>, um die Übergabe abzubrechen.</li></ol> <p><b>Hinweis</b> Wenn Ihr Telefon die Übergabe bei aufgelegtem Hörer unterstützt, können Sie die Übergabe auch durch Auflegen abschließen.</p>   |
| Anruf übergeben, nachdem Sie mit dem Übergabeempfänger gesprochen haben (angemeldete Übergabe) | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Drücken Sie während eines Gesprächs <b>Überg.</b></li><li>2. Geben Sie die gewünschte Nummer ein.</li><li>3. Warten Sie, bis der Übergabeempfänger antwortet.</li><li>4. Drücken Sie erneut <b>Überg.</b>, um die Übergabe zu vollziehen, oder drücken Sie <b>Beenden</b>, um die Übergabe abzubrechen.</li></ol> <p><b>Hinweis</b> Wenn Ihr Telefon die Übergabe bei aufgelegtem Hörer unterstützt, können Sie die Übergabe auch durch Auflegen abschließen.</p> |

| Zweck  | Aktion  |
|--|---|
| Zwei aktive Anrufe miteinander verbinden (direkte Übergabe), ohne selbst weiter am Gespräch teilzunehmen | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Blättern Sie zu einem der gewünschten Anrufe auf der Leitung.</li> <li>2. Drücken Sie <b>Ausw.</b></li> <li>3. Wiederholen Sie diesen Schritt für den zweiten Anruf.</li> <li>4. Drücken Sie <b>DirÜbg.</b>, während einer der ausgewählten Anrufe markiert ist. (Möglicherweise müssen Sie den Softkey <b>Weiter</b> drücken, damit <b>DirÜbg.</b> angezeigt wird.)</li> </ol> <p>Die beiden Anrufe werden miteinander verbunden und Sie nehmen nicht mehr am Gespräch teil.</p> <p><b>Hinweis</b> Wenn Sie mit den Anrufern im Gespräch bleiben möchten, verwenden Sie <b>Zusf.</b></p> |
| Anruf an das Sprachnachrichtensystem weiterleiten  | Drücken Sie <b>SofUml.</b> Der Anruf wird automatisch an die Begrüßung des Sprachnachrichtensystems übergeben. „SofUml.“ kann für aktive, läutende oder gehaltene Anrufe verwendet werden.  |

### Tipps

- Wenn die Übergabe bei aufgelegtem Hörer auf Ihrem Telefon aktiviert ist, können Sie entweder auflegen, um die Anrufübergabe zu vollziehen, oder **Überg.** drücken und dann auflegen.
- Wenn die Übergabe bei aufgelegtem Hörer auf Ihrem Telefon *nicht* aktiviert ist, wird der Anruf in die Warteschleife gestellt, wenn Sie auflegen, ohne erneut **Überg.** zu drücken.
- Anrufe, die sich in der Warteschleife befinden, können nicht mit Hilfe des Softkeys **Überg.** umgeleitet werden. Drücken Sie  erneut, um einen Anruf aus der Warteschleife zurückzuholen, bevor Sie diesen übergeben.

## Alle Anrufe an eine andere Nummer umleiten

Mit Hilfe der Option „Alle Anrufe umleiten“ können Sie die auf Ihrem Telefon eingehenden Anrufe an eine andere Nummer umleiten.

| Zweck                                     | Aktion   |
|---|--|
| Rufumleitung auf Ihrer Leitung einrichten | Drücken Sie <b>Rufuml.</b> und geben Sie eine Zieltelefonnummer ein. |
| Rufumleitung auf Ihrer Leitung beenden    | Drücken Sie <b>Rufuml.</b>   |

| Zweck   | Aktion   |
|---|--|
| Sicherstellen, dass die Rufumleitung auf Ihrer Leitung aktiviert ist    | <p>Folgendes muss zu sehen sein:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Neben der Telefonnummer werden die blinkenden Rufumleitungssymbole   angezeigt.</li> <li>• In der Statuszeile steht „Rufumleitung an“ gefolgt von der Zielnummer.</li> </ul> |
| Rufumleitung für eine Leitung per Fernsteuerung einrichten oder beenden | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Melden Sie sich auf den Webseiten für Benutzeroptionen an.</li> <li>2. Wählen Sie <b>Alle Anrufe umleiten...</b></li> <li>3. Wählen Sie Ihre Telefonnummer aus.</li> <li>4. Legen Sie fest, dass Anrufe an das Sprachnachrichtensystem oder an eine andere Telefonnummer umgeleitet werden.</li> </ol>   |

### Tipps

- Wenn die Rufumleitungsfunktion auf einem Telefon mit gemeinsam genutzten Leitungen aktiviert ist, werden alle Anrufe für die gemeinsam genutzten Leitung umgeleitet.
- Sie müssen die Zielnummer für die Rufumleitung genau so eingeben, wie Sie sie von Ihrem Telefon aus wählen würden. Geben Sie beispielsweise ggf. eine Nummer für die Amtsholung oder die Vorwahl ein.
- Sie können Ihre Anrufe zu einem herkömmlichen Analogtelefon oder zu einem anderen IP-Telefon umleiten. Der Systemverwalter kann die Rufumleitungsfunktion jedoch so einschränken, dass die Umleitung nur zu Telefonnummern innerhalb Ihres Unternehmens möglich ist.
- Ihr Systemverwalter kann die Rufumleitungsbedingungen für Ihre Telefonleitung ändern.

# Konferenzgespräche durchführen

Mit Ihrem Cisco IP-Telefon können Sie drei oder mehr Teilnehmer zu einem gemeinsamen Telefongespräch zusammenführen, d. h. ein Konferenzgespräch einleiten.

## Konferenzgesprächstypen

Es gibt zwei Arten von Konferenzgesprächen: Standard- und MeetMe-Konferenzen.

### Standard-Konferenzgespräche

Je nach den Anforderungen Ihrer Arbeitsumgebung und abhängig von der Telefonkonfiguration stehen Ihnen verschiedene Möglichkeiten zum Erstellen von Standardkonferenzen zur Verfügung.

- **Konfer.:** Mit diesem Softkey können Sie Standardkonferenzen durch Anrufen der einzelnen Teilnehmer einrichten. Diese Standardkonferenzen sind auf den meisten Telefonen verfügbar.
- **Zusf.:** Mit diesem Softkey können Sie mehrere aktive Gespräche auf einer Leitung zu einer Standardkonferenz zusammenführen.
- **KAufsch.:** Mit diesem Softkey können Sie sich selbst auf einen aktiven Anruf auf einer gemeinsam genutzten Leitung aufschalten und den Anruf in eine Standardkonferenz umwandeln. Diese Funktion ist nur auf Telefonen mit gemeinsam genutzten Leitungen verfügbar.

Weitere Informationen finden Sie unter „Standardkonferenz starten und an dieser teilnehmen“ auf Seite 22.

### MeetMe-Konferenzgespräche

Zum Erstellen einer MeetMe-Konferenz wählen Sie zum angegebenen Zeitpunkt die MeetMe-Telefonnummer.

Weitere Informationen finden Sie unter „MeetMe-Konferenzen einleiten und an diesen teilnehmen“ auf Seite 24.

## Standardkonferenz starten und an dieser teilnehmen

Eine Standardkonferenz ermöglicht es drei oder mehr Personen, ein gemeinsames Telefongespräch zu führen.

| Zweck  | Aktion  |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Konferenzgespräch durch Anrufen der Teilnehmer starten</li> <li>• Neue Teilnehmer zu einer bereits begonnenen Konferenz hinzufügen</li> </ul> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Drücken Sie während eines Gesprächs <b>Konfer.</b> (Möglicherweise müssen Sie zunächst den Softkey <b>Weiter</b> drücken, damit <b>Konfer.</b> angezeigt wird.)</li> <li>2. Geben Sie die Telefonnummer des Teilnehmers ein.</li> <li>3. Warten Sie, bis die Verbindung mit dem Teilnehmer hergestellt ist.</li> <li>4. Drücken Sie erneut <b>Konfer.</b>, um den Teilnehmer zum Gespräch hinzuzufügen.</li> <li>5. Wiederholen Sie den Vorgang, um weitere Teilnehmer zum Konferenzgespräch hinzuzufügen.</li> </ol>   |
| <p>Konferenz durch Zusammenführen mehrerer Gespräche starten</p>   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stellen Sie sicher, dass auf einer einzelnen Leitung mehrere aktive Anrufe vorhanden sind.</li> <li>2. Markieren Sie einen der Anrufe, die zur Konferenz hinzugefügt werden sollen.</li> <li>3. Drücken Sie <b>Ausw.</b><br/>Für den ausgewählten Anruf wird folgendes Symbol angezeigt: ☒.</li> <li>4. Wiederholen Sie diesen Schritt für jeden Anruf, den Sie hinzufügen möchten.</li> <li>5. Drücken Sie <b>Zusf.</b>, während einer der Anrufe ausgewählt ist. (Möglicherweise müssen Sie zunächst den Softkey <b>Weiter</b> drücken, damit <b>Zusf.</b> angezeigt wird.)</li> </ol> <p><b>Hinweis</b> Der aktive Anruf ist automatisch ausgewählt.</p> |
| <p>An einer Konferenz teilnehmen</p>   | <p>Nehmen Sie den Anruf entgegen, wenn das Telefon läutet.</p>  |
| <p>Konferenz durch Aufschalten auf einen Anruf auf einer gemeinsam genutzten Leitung starten</p>   | <p>Markieren Sie einen Anruf auf einer gemeinsam genutzten Leitung und drücken Sie <b>KAufsch.</b> (Möglicherweise müssen Sie zunächst den Softkey <b>Weiter</b> drücken, damit <b>KAufsch.</b> angezeigt wird.)</p> <p>Weitere Informationen hierzu finden Sie unter „Gemeinsam genutzte Leitung verwenden“ auf Seite 27.</p>  |

| <b>Zweck</b>   | <b>Aktion</b>  |
|--|--|
| Liste der Konferenzteilnehmer anzeigen                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Markieren Sie eine aktive Konferenz.</li> <li>2. Drücken Sie <b>KonfList</b>.</li> </ol> <p>Die Teilnehmer sind in der Reihenfolge aufgelistet, in der sie der Konferenz beigetreten sind. Die zuletzt beigetretenen Teilnehmer stehen dabei in der Liste ganz oben.</p> |
| Aktualisierte Liste der Teilnehmer aufrufen              | Drücken Sie während der Anzeige der Konferenzliste auf <b>Aktual</b> .   |
| Anzeigen, wer die Konferenz gestartet hat                | In der Konferenzliste wird die Person, von der die Konferenz gestartet wurde, ganz unten angezeigt. Sie ist außerdem durch ein Sternchen (*) neben dem Namen gekennzeichnet.   |
| Zuletzt zur Konferenz hinzugefügten Teilnehmer entfernen | <p>Drücken Sie <b>RufLös</b>.</p> <p>Sie können Teilnehmer nur dann aus der Konferenz entfernen, wenn Konferenzgespräch von Ihnen initiiert wurde.</p>   |
| Konferenzteilnehmer entfernen                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Markieren Sie den Namen des gewünschten Teilnehmers.</li> <li>2. Drücken Sie <b>Entf</b>.</li> </ol> <p>Sie können Teilnehmer nur dann aus der Konferenz entfernen, wenn Konferenzgespräch von Ihnen initiiert wurde.</p>  |
| Eigene Teilnahme an Konferenz beenden                    | Legen Sie auf oder drücken Sie <b>Beenden</b> .  |

### Tipps

- Anrufe müssen auf derselben Leitung geführt werden, bevor sie zu einer Konferenz hinzugefügt werden können. Wenn die Anrufe auf unterschiedlichen Leitungen geführt werden, müssen Sie diese zunächst auf eine einzelne Leitung umleiten, bevor Sie **Konfer.** oder **Zusf.** verwenden können.
- Abhängig von der Konfiguration Ihres Telefons wird eine von Ihnen initiierte Konferenz möglicherweise beendet, wenn Sie diese verlassen. Um dies zu verhindern, übergeben Sie die Konferenz vor dem Auflegen.

## MeetMe-Konferenzen einleiten und an diesen teilnehmen

Zum Starten einer MeetMe-Konferenz oder um an einer solchen Konferenz teilzunehmen, wählen Sie die Konferenznummer.

| Zweck                          | Aktion   |
|--------------------------------|--|
| MeetMe-Konferenz starten       | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Fragen Sie Ihren Systemverwalter nach der MeetMe-Telefonnummer.</li><li>2. Teilen Sie den gewünschten Teilnehmern die Nummer mit.</li><li>3. Wenn Sie die Konferenz starten möchten, nehmen Sie den Hörer ab, um ein Freizeichen zu erhalten, und drücken Sie <b>MeetMe</b>.</li><li>4. Wählen Sie die MeetMe-Konferenznummer.<br/>Jetzt können sich die Teilnehmer zum Konferenzgespräch hinzufügen, indem sie die Konferenznummer wählen.</li></ol> <p><b>Hinweis</b> Die Teilnehmer hören ein Besetztzeichen, wenn sie die Konferenznummer wählen, bevor der Initiator die Konferenz eröffnet hat.</p> |
| An MeetMe-Konferenz teilnehmen | <p>Wählen Sie die MeetMe-Konferenznummer (die Sie vom Konferenzinitiator erhalten haben).</p> <p><b>Hinweis</b> Die Teilnehmer hören ein Besetztzeichen, wenn sie die Konferenznummer wählen, bevor der Initiator die Konferenz eröffnet hat.</p>  |
| MeetMe-Konferenz beenden       | <p>Alle Teilnehmer müssen auflegen.</p> <p>Das Konferenzgespräch wird nicht automatisch beendet, wenn der Konferenzinitiator seine Verbindung mit dem Gespräch trennt.</p>   |

# Erweiterte Anrufverarbeitungsfunktionen

Zu den erweiterten Aufgaben zur Anrufverarbeitung zählen spezielle Funktionen, die der Systemverwalter abhängig von den konkreten Anforderungen an die Anrufverarbeitung und je nach Arbeitsumgebung für Ihr Telefon konfigurieren kann.

## Kurzwahl

Mit Hilfe der Kurzwahlfunktionen können Sie eine Indexnummer eingeben oder ein Element auf dem Telefondisplay auswählen, um einen Anruf einzuleiten. Je nach Konfiguration unterstützt Ihr Telefon mehrere Kurzwahlfunktionen:

- Kurzwahleinträge
- Kurzwahlcodes
- Kurzwahldienst



- Hinweis**
- Die Nummern für die Kurzwahleinträge und -codes können nur über die Webseiten für Benutzeroptionen eingerichtet werden. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter „Bei den Webseiten für Benutzeroptionen anmelden“ auf Seite 42.
  - Um Nummern für den Kurzwahldienst einzurichten, müssen Sie auf die Funktion „Persönliches Adressbuch“ zugreifen können. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter „Anpassen des Cisco IP-Telefons im Web“ auf Seite 42.
  - Alternativ kann auch Ihr Systemverwalter Kurzwahlfunktionen für Sie konfigurieren.

| Zweck                      | Aktion  |
|----------------------------|---|
| Kurzwahleinträge verwenden | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Richten Sie Kurzwahleinträge ein. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter „Anpassen des Cisco IP-Telefons im Web“ auf Seite 42.</li> <li>2. Drücken Sie , um einen Anruf einzuleiten, oder drücken Sie  und wählen Sie <b>Verzeichnisse &gt; Kurzwahleinträge</b>.</li> </ol> |
| Kurzwahlcodes verwenden    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Richten Sie Kurzwahlcodes ein. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter „Anpassen des Cisco IP-Telefons im Web“ auf Seite 42.</li> <li>2. Geben Sie zum Einleiten eines Anrufs den Kurzwahlcode ein und drücken Sie <b>Kurzwahl</b>.</li> </ol>  |
| Kurzwahldienst verwenden   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Erstellen Sie einen Eintrag im persönlichen Adressbuch und weisen Sie diesem einen Kurzwahlcode zu. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter „Anpassen des Cisco IP-Telefons im Web“ auf Seite 42.</li> <li>2. Um einen Anruf einzuleiten, greifen Sie auf den Kurzwahldienst Ihres Telefons zu.</li> </ol>  |

# Umgeleitete Anrufe auf Ihrem Telefon annehmen

Mit Hilfe der Funktion „PickUp“ können Sie einen Anruf, der auf dem Telefon eines anderen Mitarbeiters läutet, zu Ihrem Telefon umleiten und annehmen. Sie können die Anrufübernahmefunktion „Pickup“ beispielsweise dann verwenden, wenn Sie Anrufe gemeinsam mit anderen Mitarbeitern bearbeiten.

| Zweck   | Aktion  |
|---|---|
| Anruf annehmen, der auf einem anderen Anschluss innerhalb Ihrer Anrufübernahmegruppe läutet       | <ol style="list-style-type: none"><li>Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:<ul style="list-style-type: none"><li>Drücken Sie den Softkey <b>PickUp</b>, sofern dieser angezeigt wird.</li><li>Wenn <b>PickUp</b> nicht angezeigt wird, müssen Sie den Hörer abnehmen. Der Softkey wird jetzt angezeigt und Sie können <b>PickUp</b> drücken.</li><li>Wenn Ihr Telefon die automatische Übernahme unterstützt, sind Sie jetzt mit dem anrufenden Teilnehmer verbunden.</li></ul></li><li>Wenn Sie einen Rufton hören, drücken Sie <b>Annehm.</b>, um die Verbindung mit dem Gesprächspartner herzustellen.</li></ol>  |
| Anruf annehmen, der auf einem anderen Anschluss außerhalb Ihrer Gruppe läutet                     | <ol style="list-style-type: none"><li>Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:<ul style="list-style-type: none"><li>Drücken Sie den Softkey <b>GPickUp</b>, sofern dieser angezeigt wird.</li><li>Wenn <b>GPickUp</b> nicht angezeigt wird, müssen Sie den Hörer abnehmen. Der Softkey wird jetzt angezeigt und Sie können <b>GPickUp</b> drücken.</li></ul></li><li>Geben Sie den Gruppenübernahmecode ein.<br/>Wenn Ihr Telefon die automatische Übernahme unterstützt, sind Sie jetzt mit dem anrufenden Teilnehmer verbunden.</li><li>Wenn Sie einen Rufton hören, drücken Sie <b>Annehm.</b>, um die Verbindung mit dem Gesprächspartner herzustellen.</li></ol> |
| Anruf annehmen, der auf einem anderen Anschluss Ihrer Gruppe oder einer verknüpften Gruppe läutet | <ol style="list-style-type: none"><li>Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:<ul style="list-style-type: none"><li>Drücken Sie den Softkey <b>APickUp</b>, sofern dieser angezeigt wird.</li><li>Wenn <b>APickUp</b> nicht angezeigt wird, müssen Sie den Hörer abnehmen. Der Softkey wird jetzt angezeigt und Sie können <b>APickUp</b> drücken.</li></ul><p>Wenn Ihr Telefon die automatische Übernahme unterstützt, sind Sie jetzt mit dem anrufenden Teilnehmer verbunden.</p></li><li>Wenn Sie einen Rufton hören, drücken Sie <b>Annehm.</b>, um die Verbindung mit dem Gesprächspartner herzustellen.</li></ol>   |

## Tipps

- Durch Drücken von **PickUp** und **GPickUp** wird der Anruf angenommen, der bereits am längsten läutet.
- Durch Drücken von **APickUp** werden Sie mit dem Anruf für die Anrufübernahmegruppe verbunden, dem die höchste Priorität zugewiesen ist.

## Gemeinsam genutzte Leitung verwenden

In folgenden Situationen werden Sie möglicherweise von Ihrem Systemverwalter gebeten, eine gemeinsam genutzte Leitung zu verwenden:

- Sie verfügen über mehrere Telefone und möchten nur eine Telefonnummer verwenden.
- Sie sind gemeinsam mit Kollegen für die Bearbeitung von Anrufen zuständig.
- Sie nehmen Gespräche für einen Vorgesetzten an.

## Gemeinsam genutzte Leitungen

### Symbol „Remote genutzt“

Das Symbol „Remote genutzt“  wird angezeigt, wenn auf einem anderen Telefon, mit dem Sie sich die Leitung teilen, ein Gespräch geführt wird. Auch wenn das Symbol für die Remote-Nutzung angezeigt wird, können Sie auf der gemeinsam genutzten Leitung weiterhin Anrufe einleiten und annehmen.

### Anrufinformationen anzeigen und Aufschalten

Auf den Telefonen, die sich eine Leitung teilen, werden Informationen zu aus- und eingehenden Anrufen auf der gemeinsam genutzten Leitung angezeigt. Zu diesen Informationen gehören z. B. die Anrufer-ID und die Anrufdauer. (Weitere Informationen zum Anmeldevorgang finden Sie unter „Privatsphäre“.)

Wenn Sie derartige Anrufinformationen sehen, können Sie und die anderen Benutzer der gemeinsam genutzten Leitung sich mit **Aufsch.** oder **KAufsch.** auf Anrufe aufschalten. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter „Sich auf Anrufe auf einer gemeinsam genutzten Leitung aufschalten“ auf Seite 28.

### Privatsphäre

Wenn Sie nicht möchten, dass die Kollegen, mit denen Sie sich eine Leitung teilen, Ihre Anrufinformationen anzeigen können, müssen Sie die Privatfunktion aktivieren. Dies hat gleichzeitig zur Folge, dass diese sich nicht auf Ihre Anrufe aufschalten können. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter „Verhindern, dass Dritte einen über eine gemeinsam genutzte Leitung geführten Anruf sehen oder sich auf diesen aufschalten können“ auf Seite 29.




---

**Hinweis** Die maximal zulässige Anzahl von Anrufen auf einer gemeinsam genutzten Leitung ist von Telefon zu Telefon unterschiedlich.

---

## Sich auf Anrufe auf einer gemeinsam genutzten Leitung aufschalten

Mit Hilfe von „Aufsch.“ und „KAufsch.“ können Sie sich je nach Konfiguration des Telefons selbst auf ein Gespräch auf einer gemeinsam genutzten Leitung aufschalten.

| Zweck  | Aktion   |
|--|--|
| Prüfen, ob die gemeinsam genutzte Leitung verwendet wird   | Prüfen Sie, ob das Symbol „Remote genutzt“  angezeigt wird.   |
| Sich selbst zu einem Gespräch auf der gemeinsam genutzten Leitung mit dem Softkey <b>Aufsch.</b> hinzufügen  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Markieren Sie einen remote genutzten Anruf.</li> <li>2. Drücken Sie <b>Aufsch.</b> (Möglicherweise müssen Sie zunächst den Softkey <b>Weiter</b> drücken, damit <b>Aufsch.</b> angezeigt wird.)</li> </ol> <p>Die anderen Gesprächsteilnehmer hören einen Signalton, der sie über Ihre Anwesenheit informiert.</p>   |
| Sich selbst zu einem Gespräch auf der gemeinsam genutzten Leitung mit dem Softkey <b>KAufsch.</b> hinzufügen | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Markieren Sie einen remote genutzten Anruf.</li> <li>2. Drücken Sie <b>KAufsch.</b> (Möglicherweise müssen Sie zunächst den Softkey <b>Weiter</b> drücken, damit <b>KAufsch.</b> angezeigt wird.)</li> </ol> <p>Die anderen Gesprächsteilnehmer hören einen Signalton, der Anruf wird kurz unterbrochen und die Anrufinformationen auf dem Telefondisplay ändern sich.</p> |
| Neue Konferenzteilnehmer zu einem Anruf hinzufügen, auf den Sie sich aufgeschaltet haben                     | <p>Schalten Sie sich mit Hilfe von <b>KAufsch.</b> auf den Anruf auf, wenn verfügbar.</p> <p>Anders als bei „Aufsch.“ wandelt „KAufsch.“ den Anruf in ein Standardkonferenzgespräch um, zu dem Sie weitere Teilnehmer hinzufügen können. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter „Konferenzgespräche durchführen“ auf Seite 21.</p>  |
| Anruf verlassen, auf den Sie sich aufgeschaltet haben  | <p>Legen Sie auf.</p> <p>Wenn Sie „Aufsch.“ verwendet haben und auflegen, hören die übrigen Gesprächsteilnehmer einen Signalton für die Trennung der Verbindung und der ursprüngliche Anruf wird fortgesetzt.</p> <p>Wenn Sie „KAufsch.“ verwendet haben und auflegen, bleibt der Anruf ein Konferenzgespräch (sofern noch mindestens drei Teilnehmer daran beteiligt sind).</p>                                     |

### Tipps

- Wenn auf einem Telefon mit einer gemeinsam genutzten Leitung die Privatfunktion aktiviert ist, werden auf den anderen Telefonen der gemeinsam genutzten Leitung keine Anrufinformationen und Softkeys für das Aufschalten angezeigt.
- Wird ein Anruf, auf den Sie sich mit Hilfe von **Aufsch.** aufgeschaltet haben, in die Warteschleife gestellt, übergeben oder in eine Konferenz umgewandelt, werden Sie von dem Anruf getrennt.

## Verhindern, dass Dritte einen über eine gemeinsam genutzte Leitung geführten Anruf sehen oder sich auf diesen aufschalten können

Wenn Sie eine gemeinsam genutzte Leitung verwenden, können Sie mit der Privatfunktion verhindern, dass andere Nutzer derselben Leitung Ihre Anrufe sehen oder sich auf diese aufschalten können.

| Zweck   | Aktion  |
|---|---|
| Verhindern, dass Dritte generell keine über eine gemeinsam genutzte Leitung geführten Anrufe sehen oder sich auf diese aufschalten können | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Drücken Sie <b>Weiter &gt; Privat</b>.</li> <li>2. Die Privatfunktion ist aktiviert, wenn das entsprechende Symbol  angezeigt wird und auf dem Telefondisplay „Privat“ steht.</li> </ol> |
| Generell zulassen, dass Dritte über eine gemeinsam genutzte Leitung geführte Anrufe sehen oder sich auf diese aufschalten können          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Drücken Sie <b>Weiter &gt; Privat</b>.</li> <li>2. Die Privatfunktion ist deaktiviert, wenn das entsprechende Symbol  angezeigt wird.</li> </ol>   |

### Tipps

- Auch wenn bei einem Telefon, das zu einer gemeinsam genutzten Leitung gehört, die Privatfunktion aktiviert ist, können Sie nach wie vor Anrufe über diese Leitung einleiten und annehmen.
- Die Privatfunktion gilt für alle gemeinsam genutzten Leitungen des Telefons. Wenn Ihnen also mehrere gemeinsam genutzte Leitungen zugeordnet sind und Sie die Privatfunktion aktivieren, können die anderen Benutzer der gemeinsam genutzten Leitungen weder Ihre Anrufe sehen noch sich auf diese aufschalten.

## Geparkte Anrufe speichern und abrufen

Sie können einen Anruf parken, wenn er gespeichert werden soll. Dann können Sie oder eine andere Person diesen Anruf von einem anderen Telefon innerhalb des Cisco CallManager-Systems (z. B. am Schreibtisch eines Kollegen oder in einem Konferenzraum) abrufen.

| Zweck  | Aktion   |
|--|--|
| Aktiven Anruf mit der Parkfunktion speichern | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Drücken Sie während eines Anrufs <b>Parken</b>. (Möglicherweise müssen Sie zunächst den Softkey <b>Weiter</b> drücken, damit <b>Parken</b> angezeigt wird.)</li><li>2. Notieren Sie sich die auf dem Display des Telefons angezeigte Nummer, unter der der Anruf geparkt wurde, und legen Sie dann auf.</li><li>3. Legen Sie auf.</li></ol> |
| Geparkten Anruf heranholen                   | Geben Sie zum Heranholen eines geparkten Anrufs an einem beliebigen Cisco IP-Telefon innerhalb Ihres Netzwerks die Nummer ein, unter der der Anruf geparkt wurde.  |



**Hinweis** Sie haben nur begrenzt Zeit, einen geparkten Anruf abzurufen, bevor er zurückgesetzt wird und das Telefon der ursprünglich gewählten Nummer läutet. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie vom Systemverwalter.

## Sichere Anrufe ausführen und empfangen

Je nachdem, wie Ihr Systemverwalter Ihr Telefonsystem konfiguriert hat, kann Ihr Telefon das Ausführen und Annehmen sicherer Anrufe unterstützen.

Ihr Telefon unterstützt die folgenden Anruftypen:

- *Authentifizierte* Anrufe: Bei diesen Anrufen werden die Identitäten aller an dem Anruf teilnehmenden Telefone überprüft.
- *Verschlüsselte* Anrufe: Innerhalb des Cisco IP-Netzwerks empfängt und sendet das Telefon verschlüsselte Audiosignale (die Konversation). Verschlüsselte Anrufe gelten gleichzeitig als „authentifiziert“.
- *Nicht sichere* Anrufe: Mindestens eines der teilnehmenden Telefone oder die Verbindung unterstützt die Sicherheitsfunktionen nicht oder es ist keine Verifizierung der Telefone möglich.

| Zweck  | Aktion  |
|--|---|
| Sicherheitsstufe eines Anrufs überprüfen   | Halten Sie in der oberen rechten Ecke des Bereichs für Anrufaktivität neben dem Zähler für die Anrufdauer nach einem der folgenden Sicherheitssymbole Ausschau:<br> Authentifizierter Anruf<br> Verschlüsselter Anruf<br>Wenn der Anruf nicht sicher ist, wird keines der Sicherheitssymbole angezeigt. |
| Feststellen, ob im eigenen Unternehmen sichere Anrufe durchgeführt werden können | Wenden Sie sich an den Systemverwalter.   |



**Hinweis** Die Verwendung von Sicherheitsfunktionen auf Ihrem Telefon unterliegt bestimmten Einschränkungen. Weitere Informationen erhalten Sie vom Systemverwalter.

## Verdächtige Anrufe zurückverfolgen

Falls Sie verdächtige oder böswillige Anrufe erhalten, kann der Systemverwalter für Ihr Telefon die Funktion zur Identifizierung böswilliger Anrufe aktivieren. Mit dieser Funktion können Sie einen aktiven Anruf als verdächtig markieren, wodurch einige automatische Zurückverfolgungs- und Benachrichtigungsmeldungen ausgelöst werden.

| Zweck   | Aktion  |
|---|---|
| Systemverwalter über verdächtige oder belästigende Anrufe benachrichtigen | Drücken Sie <b>Bösw.Anr.</b><br>Sie hören ein akustisches Signal und sehen die Meldung „Bösw. Anruf identifiziert“ auf dem Display. |

# Wichtige Anrufe priorisieren

In einigen speziellen Einsatzbereichen, z. B. beim Militär oder in staatlichen Behörden, muss es möglich sein, dringende oder wichtige Anrufe vorrangig durchzuführen und anzunehmen. Falls eine derartige spezielle Anrufverarbeitung erforderlich ist, kann der Systemverwalter die MLPP-Funktion (Multilevel Precedence and Preemption, Mehrstufige Dringlichkeit und Zwangstrennung) für Ihr Telefon einrichten.

Folgende Begriffe spielen dabei eine Rolle:

- *Dringlichkeit* kennzeichnet die einem Anruf zugeordnete Priorität.
- *Zwangstrennung* ist die vorzeitige Beendigung eines bestehenden Anrufs mit niedrigerer Priorität bei Annahme eines auf Ihrem Telefon eingehenden Anrufs mit höherer Priorität.

| Ausgangssituation   | Aktion   |
|---|--|
| Sie möchten eine Prioritätsstufe (Dringlichkeit) für einen ausgehenden Anruf auswählen.     | Jeder Prioritätsstufe ist eine andere Dringlichkeitsnummer zugeordnet, die gewählt werden muss. Vom Systemverwalter erhalten Sie eine Liste der geltenden Prioritätsnummern für Anrufe.  |
| Sie möchten einen Anruf mit besonderer Priorität (Dringlichkeit) durchführen.               | Geben Sie die (vom Systemverwalter bereitgestellte) MLPP-Zugangsnummer und die Telefonnummer ein.  |
| Sie hören einen besonderen Wählton (schneller als üblich) oder einen besonderen Anklopfton. | Sie erhalten einen Anruf mit besonderer Priorität (Dringlichkeit). Das MLPP-Symbol auf dem Telefondisplay zeigt die Prioritätsstufe des Anrufs an.   |
| Sie möchten die Prioritätsstufe eines Anrufs anzeigen.                                      | Achten Sie auf das MLPP-Symbol auf Ihrem Telefondisplay: <ul style="list-style-type: none"><li>■ Anruf mit einfacher Priorität</li><li>▣ Anruf mit mittlerer Priorität (SOFORT)</li><li>▣▣ Anruf mit hoher Priorität (BLINKEN)</li><li>▣▣▣ Anruf mit höchster Priorität (BLINKEN ÜBERSCHREIBEN) oder unbedingtes Übernehmen erforderlich</li></ul> Anrufe mit höherer Priorität werden oben in Ihrer Anrufliste aufgeführt. Wenn kein MLPP-Symbol angezeigt wird, verfügt der Anruf nicht über eine Prioritätsstufe (ROUTINE). |
| Sie möchten einen Anruf mit erhöhter Priorität annehmen.                                    | Nehmen Sie den Anruf wie üblich an. Beenden Sie ggf. zunächst einen anderen aktiven Anruf.   |
| Sie hören einen Dauerton, der Ihren Anruf unterbricht.                                      | Sie oder Ihr Gesprächspartner empfangen einen Anruf, der vor dem aktuellen Anruf Vorrang hat. Legen Sie umgehend auf, damit der Anruf mit der höheren Priorität entgegengenommen werden kann.  |

## Tipps

- Beim Durchführen oder Empfangen eines MLPP-Anrufs hören Sie spezielle Ruftöne und Anklopftöne, die von den Standardtönen abweichen.
- Bei Eingabe einer ungültigen MLPP-Zugangsnummer erhalten Sie eine verbale Meldung.

## Die Cisco-Anschlussmobilität verwenden

Mit der Cisco-Anschlussmobilität (AM) können Sie ein Cisco IP-Telefon vorübergehend als Ihr eigenes Telefon konfigurieren. Nach der Anmeldung bei der AM wird Ihr Benutzerprofil, einschließlich der Telefonleitungen, Funktionen, eingerichteten Dienste und webbasierten Einstellungen, für das Telefon übernommen. Die AM-Funktion kann nur vom Systemverwalter für Sie konfiguriert werden.

| Zweck               | Aktion  |
|---------------------|---|
| Bei der AM anmelden | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Drücken Sie  und wählen Sie <b>Dienste &gt; „AM-Dienst“</b> (konkreter Name lautet ggf. anders).</li> <li>2. Wählen Sie ein Geräteprofil, wenn Sie dazu aufgefordert werden.</li> <li>3. Geben Sie Ihre Benutzer-ID und Ihre PIN ein (die Sie vom Systemverwalter erhalten haben).</li> <li>4. Drücken Sie <b>Senden</b>.</li> </ol> |
| Bei der AM abmelden | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Drücken Sie  und wählen Sie <b>Dienste &gt; „AM-Dienst“</b> (konkreter Name lautet ggf. anders).</li> <li>2. Drücken Sie <b>Ja</b>, wenn Sie gefragt werden, ob Sie sich abmelden möchten.</li> </ol>  |

## Tipps

- Die AM meldet Sie nach einem bestimmten Zeitraum automatisch ab. Das entsprechende Zeitlimit wird vom Systemverwalter festgelegt.
- Über die Webseiten für Benutzeroptionen vorgenommene Änderungen am AM-Profil sind ab dem Zeitpunkt der nächsten AM-Anmeldung per Telefon gültig.
- Einstellungen, die über das Telefon gesteuert werden, sind nicht Bestandteil des AM-Profiles.

# Hörer, Headset und Lautsprecher verwenden

---

Das Cisco IP-Telefon 7911G verfügt über einen Lautsprecher, der freihändiges Hören ermöglicht. Sie können mit Hilfe des Lautsprechers bei einem Anruf zuhören. Sie müssen den Hörer abnehmen, um während eines Anrufs zu sprechen.

| <b>Zweck</b>                                   | <b>Aktion</b>  |
|--|--|
| Hörer verwenden                                | Nehmen Sie den Hörer ab.   |
| Anderen Teilnehmer über den Lautsprecher hören | Drücken Sie <b>Monitor</b> und legen Sie dann den Hörer auf. Sie können den anderen Teilnehmer hören, aber nicht mit ihm sprechen.   |
| Lautsprechers ausschalten und Hörer verwenden  | Nehmen Sie den Hörer ab oder drücken Sie <b>MonAus</b> .   |
| Lautsprecher ausschalten und auflegen          | Drücken Sie <b>Beenden</b> .   |
| Headset verwenden                              | Ziehen Sie das Hörerkabel heraus und verbinden Sie ein Headset mit dem Höreranschluss.   |
| Lautstärke für Anrufe einstellen               | Drücken Sie während eines Anrufs oder bei Hören eines Ruftons die Ab- oder Aufwärtspfeiltaste bzw. die <b>Lautstärketaste</b> .<br>Je nachdem, welche Komponente gerade verwendet wird, wird dadurch die Lautstärke für den Hörer, den Lautsprecher oder das Headset angepasst.<br>Drücken Sie <b>Speich.</b> , um die Lautstärkeeinstellung für zukünftige Anrufe zu speichern. |



---

**Hinweis** Wenn Ihr Systemverwalter den Lautsprecher an Ihrem Telefon deaktiviert hat, sind die Softkeys **Monitor** und **MonAus** nicht verfügbar. Sie müssen den Hörer abnehmen, um Anrufe einzuleiten und mitzuhören.

---

## Headset erwerben

Weitere Informationen zum Erwerben von Headsets finden Sie unter „Headset-Informationen“ auf Seite 8. Abhängig von den Empfehlungen des Headset-Herstellers benötigen Sie möglicherweise einen externen Verstärker. Weitere Informationen finden Sie in der Produktdokumentation des Headset-Herstellers.

## Funktion zum automatischen Annehmen verwenden

Wenn die Funktion zum automatischen Annehmen aktiviert ist, nimmt das Telefon eingehende Anrufe automatisch an, nachdem diese eine kurze Zeit läuten. Ihr Systemverwalter konfiguriert die Funktion zum automatischen Annehmen so, dass Anrufe mit aktiviertem Lautsprecher angenommen werden. Sie können den Anruf über den Lautsprecher jedoch nur mithören. Um mit dem Anrufer zu sprechen, müssen Sie den Hörer abnehmen.

# Telefoneinstellungen verwenden

Sie können den Rufton, das Hintergrundbild und weitere Einstellungen Ihres Cisco IP-Telefons anpassen.

## Ruftöne und die Nachrichtenanzeige anpassen

Sie können anpassen, wie Sie über eingehende Anrufe und neue Sprachnachrichten informiert werden. Außerdem können Sie die Ruftonlautstärke für das Telefon anpassen.

| Zweck  | Aktion   |
|--|--|
| Rufton ändern  | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Drücken Sie  und wählen Sie <b>Einstellungen &gt; Benutzervoreinstellungen &gt; Ruftöne</b>.</li><li>2. Drücken Sie <b>Ausw.</b>, um eine Liste der verfügbaren Ruftöne anzuzeigen, und anschließend erneut <b>Ausw.</b>, um einen Rufton auszuwählen.</li><li>3. Drücken Sie zum Hören eines Ruftons <b>Wiederg.</b></li><li>4. Drücken Sie <b>Speich.</b>, um den Rufton zu übernehmen, oder drücken Sie <b>Abbruch</b>.</li></ol> |
| Ruftonmuster ändern<br>(Nur Blinken, Ein Ton,<br>Nur Piepton usw.) | Melden Sie sich auf den Webseiten für Benutzeroptionen an. (Weitere Informationen hierzu finden Sie unter „Bei den Webseiten für Benutzeroptionen anmelden“ auf Seite 42.)<br><b>Hinweis</b> Um auf diese Funktion zugreifen zu können, muss der Systemverwalter diese möglicherweise zunächst aktivieren.   |
| Lautstärke für Ruftöne einstellen                                  | Drücken Sie die Lautstärketaste, wenn sich der Hörer in der Hörerstation befindet. Die neue Ruftonlautstärke wird automatisch gespeichert.   |
| Anzeige für Sprachnachrichten am Hörer ändern                      | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Melden Sie sich auf den Webseiten für Benutzeroptionen an. (Weitere Informationen hierzu finden Sie unter „Bei den Webseiten für Benutzeroptionen anmelden“ auf Seite 42.)</li><li>2. Wählen Sie <b>Regel für Nachrichtenanzeige ändern...</b></li></ol> <b>Hinweis</b> In der Regel ist das System in der Standardeinstellung so konfiguriert, dass neue Sprachnachrichten durch eine leuchtende LED am Hörer angezeigt werden.  |

## Telefondisplay anpassen

Sie können die Eigenschaften des Telefondisplays anpassen.

| Zweck  | Aktion  |
|--|---|
| Sprache der auf dem Display angezeigten Informationen ändern | Melden Sie sich auf den Webseiten für Benutzeroptionen an. (Weitere Informationen hierzu finden Sie unter „Bei den Webseiten für Benutzeroptionen anmelden“ auf Seite 42.)  |
| Hintergrundbild ändern                                       | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Drücken Sie  und wählen Sie <b>Einstellungen &gt; Benutzervoreinstellungen &gt; Hintergrundbilder</b>.</li> <li>2. Drücken Sie , um durch die Miniaturbilder der Hintergrundbilder zu blättern.</li> <li>3. Drücken Sie <b>Ausw.</b>, um ein Bild auszuwählen.</li> <li>4. Drücken Sie <b>Vorschau</b>, um das gewünschte Bild anzuzeigen.</li> <li>5. Drücken Sie <b>Speich.</b> oder <b>Abbruch</b>.</li> </ol> |

# Anrufprotokolle und Verzeichnisse verwenden

In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie Sie Anrufprotokolle und Verzeichnisse einsetzen können. Sie können auf beide Funktionen zugreifen, indem Sie  drücken und **Verzeichnisse** wählen.

## Anrufprotokolle verwenden

Ihr Telefon führt Protokoll über die Anrufe in Abwesenheit, die gewählten Nummern und die angenommenen Anrufe.

| Zweck  | Aktion   |
|--|--|
| Anrufprotokolle anzeigen   | Drücken Sie  und wählen Sie <b>Verzeichnisse &gt; Anrufe in Abwesenheit, Gewählte Rufnummern</b> oder <b>Angenommene Anrufe</b> . In jedem Protokoll können bis zu 100 Einträge gespeichert werden. Um einen der verkürzt dargestellten Einträge vollständig anzuzeigen, markieren Sie diesen und drücken Sie <b>NrBearb.</b>   |
| Anrufprotokolle zurücksetzen   | Drücken Sie  , wählen Sie <b>Verzeichnisse &gt; Anrufe in Abwesenheit, Gewählte Rufnummern</b> oder <b>Angenommene Anrufe</b> und drücken Sie <b>Entf.</b> Dabei werden alle Einträge in allen Protokollen gelöscht.  |
| Über ein Anrufprotokoll wählen (während Sie kein weiteres Gespräch führen) | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Drücken Sie  und wählen Sie <b>Verzeichnisse &gt; Anrufe in Abwesenheit, Gewählte Rufnummern</b> oder <b>Angenommene Anrufe</b>.</li><li>2. Markieren Sie den gewünschten Eintrag im Anrufprotokoll.</li><li>3. Wenn Sie die angezeigte Nummer bearbeiten müssen, drücken Sie <b>NrBearb</b> gefolgt von &lt;&lt; oder &gt;&gt;. Drücken Sie zum Löschen der Nummer <b>NrBearb</b> und dann <b>Löschen</b>. (Möglicherweise müssen Sie zunächst den Softkey <b>Weiter</b> drücken, damit <b>Löschen</b> angezeigt wird.)</li><li>4. Nehmen Sie den Hörer ab, um den Anruf einzuleiten.</li></ol> |

| Zweck   | Aktion  |
|---|---|
| Über ein Anrufprotokoll wählen (während Sie ein weiteres Gespräch führen) | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Drücken Sie  und wählen Sie <b>Verzeichnisse &gt; Anrufe in Abwesenheit, Gewählte Rufnummern</b> oder <b>Angenommene Anrufe</b>.</li> <li>2. Markieren Sie den gewünschten Eintrag im Anrufprotokoll.</li> <li>3. Wenn Sie die angezeigte Nummer bearbeiten müssen, drücken Sie <b>NrBearb</b> gefolgt von &lt;&lt; oder &gt;&gt;. Drücken Sie zum Löschen der Nummer <b>NrBearb</b> und dann <b>Löschen</b>. (Möglicherweise müssen Sie zunächst den Softkey <b>Weiter</b> drücken, damit <b>Löschen</b> angezeigt wird.)</li> <li>4. Drücken Sie <b>Wählen</b>.</li> <li>5. Wählen Sie eine der folgenden Optionen, um die gewünschte Aktion für den ersten Anruf auszuwählen: <ul style="list-style-type: none"> <li>– <b>Halten</b>: Der erste Anruf wird in die Warteschleife gestellt.</li> <li>– <b>Überg.:</b> Der erste Gesprächsteilnehmer wird mit dem zweiten verbunden und Sie nehmen nicht weiter am Gespräch teil. (Drücken Sie nach dem Wählen <b>Überg.</b>, um die Aktion durchzuführen.)</li> <li>– <b>Konfer.:</b> Es wird eine Konferenz mit allen Gesprächsteilnehmern (einschließlich Ihnen) gestartet. (Drücken Sie nach dem Wählen <b>Konfer.</b>, um die Aktion durchzuführen.)</li> <li>– <b>Anruf beenden</b>: Der erste Anruf wird beendet und die neue Nummer wird gewählt.</li> </ul> </li> </ol> |

## Über ein Verzeichnis wählen

Je nach Konfiguration unterstützt Ihr Telefon Funktionen für Unternehmensverzeichnisse und ein persönliches Adressbuch:

- Unternehmensverzeichnis: Ein Verzeichnis der Geschäftskontakte, das vom Systemverwalter eingerichtet und verwaltet wird.
- Persönliches Verzeichnis: Wenn verfügbar, werden in diesem Verzeichnis die persönlichen Kontakte und die den Kontakten zugeordneten Kurzwahlcodes gespeichert, die Sie über Ihr Telefon und die Webseiten für Benutzeroptionen aufrufen und konfigurieren können. Das persönliche Verzeichnis enthält das persönliche Adressbuch (PAB) und die Einträge für den Kurzwahldienst.
  - Das PAB ist ein Verzeichnis der persönlichen Kontakte.
  - Mit Hilfe des Kurzwahldienstes können Sie den PAB-Einträgen Codes zum schnellen Wählen zuweisen.
  - Weitere Informationen hierzu finden Sie unter „Anpassen des Cisco IP-Telefons im Web“ auf Seite 42.

# Unternehmensverzeichnis auf dem Telefon verwenden

Über ein Unternehmensverzeichnis können Sie Kollegen anrufen.

| Zweck   | Aktion  |
|---|---|
| Über ein Unternehmensverzeichnis wählen (während Sie kein weiteres Gespräch führen) | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Drücken Sie  und wählen Sie <b>Verzeichnisse &gt; „Unternehmensverzeichnis“</b> (konkreter Name lautet ggf. anders).</li><li>2. Geben Sie über das Tastenfeld einen vollständigen Namen oder den Anfang eines Namens ein.</li><li>3. Drücken Sie <b>Suchen</b>.</li><li>4. Drücken Sie den gewünschten Listeneintrag oder blättern Sie zu diesem Eintrag und nehmen Sie den Hörer ab.</li></ol>   |
| Über ein Unternehmensverzeichnis wählen (während Sie ein weiteres Gespräch führen)  | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Drücken Sie  und wählen Sie <b>Verzeichnisse &gt; „Unternehmensverzeichnis“</b> (konkreter Name lautet ggf. anders).</li><li>2. Geben Sie über das Tastenfeld einen vollständigen Namen oder den Anfang eines Namens ein.</li><li>3. Drücken Sie <b>Suchen</b>.</li><li>4. Blättern Sie zu einem Listeneintrag und drücken Sie <b>Wählen</b>.</li><li>5. Wählen Sie eine der folgenden Optionen, um die gewünschte Aktion für den ersten Anruf auszuwählen:<ul style="list-style-type: none"><li>- <b>Halten:</b> Der erste Anruf wird in die Warteschleife gestellt.</li><li>- <b>Überg.:</b> Der erste Gesprächsteilnehmer wird mit dem zweiten verbunden und Sie nehmen nicht weiter am Gespräch teil. (Drücken Sie nach dem Wählen <b>Überg.</b>, um die Aktion durchzuführen.)</li><li>- <b>Konfer.:</b> Es wird eine Konferenz mit allen Gesprächsteilnehmern (einschließlich Ihnen) gestartet. (Drücken Sie nach dem Wählen <b>Konfer.</b>, um die Aktion durchzuführen.)</li><li>- <b>Anruf beenden:</b> Der erste Anruf wird beendet und die neue Nummer wird gewählt.</li></ul></li></ol> |

## Tipp

Geben Sie mit Hilfe der Zahlentasten auf dem Tastenfeld die gewünschten Zeichen ein. Mit Hilfe der Navigationstaste des Telefons können Sie zwischen den Eingabefeldern wechseln.

# Auf Sprachnachrichten zugreifen

Um auf Sprachnachrichten zuzugreifen, drücken Sie  und wählen Sie **Nachrichten**.



**Hinweis** Von Ihrem Unternehmen wird festgelegt, welcher Sprachnachrichtendienst innerhalb Ihres Telefonsystems verwendet wird. Die genauesten und detailliertesten Informationen finden Sie in der zum Sprachnachrichtendienst gehörenden Dokumentation.

| Zweck  | Aktion  |
|--|---|
| Sprachnachrichtendienst einrichten und anpassen                          | Führen Sie einen der folgenden Schritte aus: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Drücken Sie <b>Nachrichten</b> und befolgen Sie die Sprachanweisungen.</li> <li>• Drücken Sie , wählen Sie <b>Nachrichten</b> und befolgen Sie die Sprachanweisungen.</li> </ul>   |
| Überprüfen, ob neue Sprachnachrichten vorliegen                          | Folgendes muss zu sehen sein: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Eine dauerhaft rot leuchtende Anzeige auf dem Hörer. (Diese Anzeige kann abweichend konfiguriert sein. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter „Ruftöne und die Nachrichtenanzeige anpassen“ auf Seite 36.)</li> <li>• Ein Umschlagsymbol  auf dem Telefondisplay.</li> </ul> |
| Sprachnachrichten abhören oder auf das Sprachnachrichtensystem zugreifen | Führen Sie einen der folgenden Schritte aus: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Drücken Sie <b>Nachrichten</b> und befolgen Sie die Sprachanweisungen.</li> <li>• Drücken Sie , wählen Sie <b>Nachrichten</b> und befolgen Sie die Sprachanweisungen.</li> </ul>  |
| Anruf an das Sprachnachrichtensystem weiterleiten                        | Drücken Sie <b>SofUml</b> .<br>Die Funktion „SofUml.“ leitet Anrufe (auch läutende oder gehaltene Anrufe) automatisch an das Sprachnachrichtensystem um. Der Anrufer hört dann die Begrüßung des Sprachnachrichtensystems und kann eine Nachricht hinterlassen.   |

# Anpassen des Cisco IP-Telefons im Web

---

Ihr Cisco IP-Telefon ist ein Netzwerkgerät, das bestimmte Informationen mit anderen Netzwerkgeräten innerhalb Ihres Unternehmens einschließlich Ihres Computers austauschen kann. Sie können sich über Ihren Computer beim persönlichen Cisco-Kommunikationsassistenten (d. h. den Webseiten für Benutzeroptionen) anmelden, wo Sie Funktionen, Einstellungen und Dienste für das Cisco IP-Telefon konfigurieren können. Über die Benutzer-Webseiten können Sie beispielsweise Kurzwahlnummern einrichten.

In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie Sie auf die Webseiten für Benutzeroptionen zugreifen und Telefondienste abonnieren. Weitere Einzelheiten zu den konfigurierbaren Funktionen und den Telefondiensten, die Sie abonnieren können, finden Sie im Handbuch *Anpassen des Cisco IP-Telefons im Web*:

[http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c\\_ipphon/index.htm](http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm).

## Bei den Webseiten für Benutzeroptionen anmelden

### Vorgehensweise

---

- Schritt 1** Vom Systemverwalter erhalten Sie die URL für die Webseiten für Benutzeroptionen, einen Benutzernamen sowie ein vorgegebenes Kennwort.
- Schritt 2** Starten Sie auf Ihrem Computer einen Webbrowser, geben Sie die URL ein (die Sie vom Systemverwalter erhalten haben) und melden Sie sich an.
- Schritt 3** Wählen Sie im Hauptmenü in der Dropdown-Liste „Gerät zur Konfiguration auswählen“ Ihren Gerätetyp (Telefonmodell) aus.
- Nachdem Sie die Auswahl vorgenommen haben, wird ein Kontextmenü mit Optionen für Ihr Telefon angezeigt.
- 

### Tipps zur Navigation auf den Webseiten für Benutzeroptionen

- Wählen Sie auf der Menüseite Ihr Gerät aus, um alle verfügbaren Optionen anzuzeigen.
- Klicken Sie auf **Aktualisieren**, um die von Ihnen vorgenommenen Änderungen zu übernehmen und zu speichern.
- Klicken Sie auf **Zurück zum Menü**, um zum Kontextmenü zurückzukehren.
- Klicken Sie auf **Abmelden**, um die Webseiten für Benutzeroptionen zu verlassen.

## Telefondienste abonnieren

Bevor Sie abonnementpflichtige Telefondienste nutzen können, müssen Sie diese mit Hilfe des Computers auf den Webseiten für Benutzeroptionen abonnieren. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter „Bei den Webseiten für Benutzeroptionen anmelden“ auf Seite 42.

Solche Dienste sind zum Beispiel:

- Webbasierte Informationen wie Aktienkurse, Filmkritiken und Wetterdienste
- Netzwerkdienste wie unternehmensinterne Kalender und Verzeichnisse, die durchsucht werden können
- Telefonfunktionen wie der Kurzwahldienst und persönliche Adressbücher

Weitere Informationen finden Sie in der folgenden Tabelle.

| Zweck   | Vorgehensweise nach dem Anmelden  |
|---|---|
| Dienst abonnieren                             | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Klicken Sie im Hauptmenü auf <b>IP Phone-Dienste von Cisco ändern</b>.</li> <li>2. Wählen Sie in der Dropdown-Liste „Verfügbare Dienste“ einen Dienst aus und klicken Sie dann auf <b>Weiter</b>.</li> <li>3. Geben Sie die erforderlichen Informationen ein (z. B. Postleitzahl oder PIN) und klicken Sie dann auf <b>Abonnieren</b>.</li> </ol> |
| Abonnements ändern oder beenden               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Klicken Sie im Hauptmenü auf <b>IP Phone-Dienste von Cisco ändern</b>.</li> <li>2. Klicken Sie unter „Abonnierte Dienste“ auf einen Dienst.</li> <li>3. Klicken Sie nach der Durchführung von Änderungen auf <b>Aktualisieren</b> oder klicken Sie auf <b>Abonnement beenden</b>.</li> </ol>  |
| Mit dem Telefon auf einen Dienst zugreifen    | Drücken Sie auf dem Telefon  und wählen Sie <b>Dienste</b> .   |
| Erklärungen zur Verwendung der Telefondienste | Weitere Informationen hierzu finden Sie im Handbuch <i>Anpassen des Cisco IP-Telefons im Web</i> :<br><a href="http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm">http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm</a>   |

# Zusätzliche Konfigurationsoptionen

Der Systemverwalter kann Ihr Telefon so konfigurieren, dass bestimmte Tasten- und Softkey-Vorlagen für spezielle Dienste und Funktionen verwendet werden. Diese Tabelle bietet Ihnen einen Überblick über einige der Konfigurationsoptionen, die je nach Bedarf und Arbeitsumgebung für Sie in Frage kommen und vom Systemverwalter eingerichtet werden müssen.



**Hinweis** Telefonhandbücher und die anderen in dieser Tabelle aufgeführten Dokumente können aus dem Internet heruntergeladen werden:  
[http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c\\_ipphon/index.htm](http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm)

| Ausgangssituation   | Aktion  | Weitere Informationen  |
|---|---|--|
| Sie müssen mehrere Anrufe auf Ihrer Telefonleitung abwickeln. | Bitten Sie Ihren Systemverwalter, die Leitung für die Unterstützung mehrerer Anrufe zu konfigurieren.   | Wenden Sie sich an Ihren Systemverwalter bzw. an die Telefon-Support-Abteilung.                    |
| Sie möchten mit einem oder als Verwaltungsassistent arbeiten. | Ziehen Sie in Betracht, eine gemeinsame Leitung zu verwenden  | Weitere Informationen hierzu finden Sie unter „Gemeinsam genutzte Leitung verwenden“ auf Seite 27. |
| Sie möchten einen Anschluss auf mehreren Telefonen verwenden. | Bitten Sie um Zuweisung einer gemeinsam genutzten Leitung. Damit können Sie eine einzelne Anschlussnummer beispielsweise sowohl für Ihr Schreibtischtelefon als auch für Ihr Labortelefon nutzen. | Weitere Informationen hierzu finden Sie unter „Gemeinsam genutzte Leitung verwenden“ auf Seite 27. |

| Ausgangssituation   | Aktion  | Weitere Informationen  |
|---|---|--|
| <p>Sie möchten Telefone oder Büros gemeinsam mit anderen Mitarbeitern verwenden.</p>  | <p>Ziehen Sie Folgendes in Betracht:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mit „Anruf parken“ Anrufe speichern und abrufen, ohne dazu die Übergabefunktion zu verwenden</li> <li>• Mit „Pickup“ Anrufe annehmen, die auf einem anderen Telefon läuten</li> <li>• Gemeinsam genutzte Leitungen verwenden, um die Anrufe von Kollegen zu sehen oder sich auf diese aufzuschalten</li> <li>• Die Cisco-Anschlussmobilität verwenden, um Ihre Telefonnummer und Ihr Benutzerprofil auf einem gemeinsam genutzten Cisco IP-Telefon zu aktivieren</li> </ul> | <p>Weitere Informationen zu diesen Funktionen erhalten Sie von Ihrem Systemverwalter oder unter:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• „Erweiterte Anrufverarbeitungsfunktionen“ auf Seite 25.</li> <li>• „Gemeinsam genutzte Leitung verwenden“ auf Seite 27.</li> <li>• „Die Cisco-Anschlussmobilität verwenden“ auf Seite 33.</li> </ul> |
| <p>Sie möchten Ihre Telefonnummer und Ihre Einstellungen vorübergehend für ein gemeinsam genutztes Cisco IP-Telefon übernehmen.</p> | <p>Wenden Sie sich an Ihren Systemverwalter, wenn Sie weitere Informationen zum Cisco-Anschlussmobilitätsdienst benötigen.</p>  | <p>Weitere Informationen hierzu finden Sie unter „Die Cisco-Anschlussmobilität verwenden“ auf Seite 33.</p>  |

# Fehlerbehebung beim Telefon

Dieser Abschnitt enthält Informationen zur Behebung von Problemen mit dem Telefon. Weitere Informationen erhalten Sie vom Systemverwalter.

| Symptom   | Erklärung  |
|---|--|
| Sie hören keinen Wählton oder können keine Verbindung herstellen                                      | Möglicherweise spielt Folgendes eine Rolle: <ul style="list-style-type: none"><li>• Sie müssen sich beim Anschlussmobilitätsdienst anmelden.</li><li>• Möglicherweise müssen Sie nach dem Wählen der Nummer einen CMC oder FAC eingeben.</li><li>• Möglicherweise gelten für Ihr Telefon Beschränkungen hinsichtlich der Tageszeit, die verhindern sollen, dass Sie in den festgelegten Zeiträumen auf bestimmte Funktionen zugreifen.</li></ul> |
| Der gewünschte Softkey wird nicht angezeigt   | Möglicherweise spielt Folgendes eine Rolle: <ul style="list-style-type: none"><li>• Sie müssen <b>Weiter</b> drücken, um zusätzliche Softkeys einzublenden.</li><li>• Sie müssen den Leitungsstatus ändern (z. B. den Hörer abnehmen oder Sie müssen mit einem Anrufer verbunden sein).</li><li>• Die dem Softkey zugeordnete Funktion ist für Ihr Telefon nicht konfiguriert.</li></ul>   |
| <b>Zusf.</b> schlägt fehl   | Um <b>Zusf.</b> verwenden zu können, müssen mehrere Anrufe ausgewählt sein. Stellen Sie sicher, dass Sie zusätzlich zum aktiven Anruf (automatisch ausgewählt) mindestens einen weiteren Anruf ausgewählt haben.   |
| <b>Aufsch.</b> schlägt fehl und Sie hören ein schnelles Besetztzeichen                                | Wenn Ihr Telefon keine Verschlüsselung unterstützt, können Sie sich nicht auf verschlüsselte Anrufe aufschalten. Wenn Ihr Versuch, sich auf einen Anruf aufzuschalten, aus diesem Grund fehlschlägt, gibt das Telefon ein schnelles Besetztzeichen aus.  |
| Die Verbindung zu einem Anruf, auf den Sie sich mit <b>Aufsch.</b> aufgeschaltet haben, wird getrennt | Wird ein Anruf, auf den Sie sich mit Hilfe von <b>Aufsch.</b> aufgeschaltet haben, in die Warteschleife gestellt, übergeben oder in eine Konferenz umgewandelt, werden Sie von dem Anruf getrennt.   |
| Die Cisco-Funktion <b>Rückruf</b> schlägt fehl  | Der andere Teilnehmer hat möglicherweise eine Rufumleitung eingerichtet.   |

## Telefonverwaltungsdaten abrufen

Zur Behebung von Problemen benötigt Ihr Systemverwalter möglicherweise Verwaltungsdaten Ihres Telefons. Nachfolgend wird beschrieben, wie Sie diese Daten abrufen können.

| Zweck                               | Aktion  |
|-------------------------------------|---|
| Netzwerkkonfigurationsdaten abrufen | Drücken Sie  und wählen Sie <b>Einstellungen &gt; Netzwerkkonfiguration</b> . Wählen Sie anschließend den gewünschten Netzwerkkonfigurationseintrag aus. |
| Statusdaten abrufen                 | Drücken Sie  und wählen Sie <b>Einstellungen &gt; Status</b> . Wählen Sie anschließend das gewünschte Element aus.                                       |
| Telefonmodellinformationen abrufen  | Drücken Sie  und wählen Sie <b>Einstellungen &gt; Modellinformationen</b> .  |

## Quality Reporting Tool verwenden

Das Telefon kann vorübergehend vom Systemverwalter mit dem Quality Reporting Tool (QRT) konfiguriert werden, um Fehler des Telefons zu beheben. Sie können QRT drücken, um Informationen an Ihren Systemverwalter weiterzuleiten. Abhängig von der Konfiguration können Sie mit QRT Folgendes durchführen:

- Umgehendes Melden eines Audioproblems beim aktuellen Anruf
- Auswählen eines allgemeinen Problems aus einer Liste mit Kategorien und eines Codes zur Angabe des Grundes





## Index

---

### A

Angenommene Anrufe (Protokoll) **38**

Anklopf Funktion **16**

Anruf einleiten **13**

Anruf mithören **34**

Anruf parken **16, 30**

Anruf übernehmen **16, 26**

Anrufe

Annehmen **16**

Beenden **16**

Halten und Zurückholen **17**

Konferenzfunktionen **21**

Maximum pro Leitung **11**

Mehrere Gesprächsteilnehmer **21**

Mehrere verarbeiten **16**

Mithören **34**

Parken **30**

Priorisieren **32**

Probleme melden **47**

Sicher **30**

Speichern und Abrufen **30**

Symbole **12**

Übergeben **18**

Umleiten **19**

Umleiten während des Klingelns **26**

Umschalten **17**

Unterschied zu Leitungen **11**

Anrufe annehmen (Optionen) **16**

Anrufe in Abwesenheit (Protokoll) **38**

Anrufprotokolle

Anzeigen und zum Wählen verwenden **38**

Wählen über **14**

Zurücksetzen **38**

Anrufweiterleitung **19**

Anschlussmobilität

Abmelden **33**

Anmelden **33**

Anwendungsmenüs **11**

Aufschaltung

Privatsphäre **29**

Und gemeinsam genutzte Leitungen **27**

Verwenden **28**

Authentifizierte Anrufe **30**

Automatische Anrufannahme **16**

### B

Beenden von Anrufen (Optionen) **16**

## C

- Cisco IP-Telefon
  - Abbildung **9**
  - Dokumentation **2**
  - Funktionen (Konfiguration) **12**
  - Hörerstation sichern **7**
  - Registrieren **7**
- Cisco-Anschlussmobilität verwenden **15**

## D

- Dokumentation (Verfügbarkeit) **2**

## E

- Einstellungen anpassen **36**
- Externe Komponenten verwenden **5**

## F

- Freihändiges Hören **34**
- Funktionen (Verfügbarkeit) **12**

## G

- Gemeinsam genutzte Leitungen
  - Beschreibung **27**
  - Per Aufschalten **28**
  - Privatsphäre **29**
  - Symbol „Remote genutzt“ **27**
- Gewählte Rufnummern (Protokoll) **38**
- Gruppenanruf übernehmen **26**

## H

- Halten
  - Und Übergeben **18**
- Halten-Taste (Abbildung) **10**
- Headset
  - Anschließen **8**
  - Leistung **8**
- Hintergrundbild anpassen **37**
- Hörer
  - In Halterung sichern **7**
  - LED **10**

## I

- Identifizierung böswilliger Anrufe **31**

## K

- KAufsch.
  - Siehe auch Aufsch.
  - Verwenden **28**
- Konferenzen
  - MeetMe **21, 24**
  - Standard **21, 22**
- Kurzwahl
  - Konfigurieren **25**
  - Verwenden **14**
- Kurzwahlcodes **14, 25**
- Kurzwahldienst
  - Konfigurieren **25**

**L**

- Lautsprecher verwenden **34**
- Lautstärketaste (Abbildung) **10**
- Leitungen
  - Beschreibung **11**
  - Unterschied zu Anrufen **11**

**M**

- MeetMe-Konferenzen **21, 24**
- Mehrere Anrufe verarbeiten **16, 18**
- Menüs verwenden **11**
- MLPP verwenden **32**

**N**

- Nachrichten
  - Anzeige **36**
- Navigationstaste (Abbildung) **10**

**P**

- Parken von Anrufen **16**
- Persönliches Adressbuch, Wählen über **15**
- Priorisieren von Anrufen **32**
- Privatsphäre
  - Und gemeinsam genutzte Leitungen **27**
  - Verwenden **29**

**Q**

- QRT verwenden **47**

**R**

- Rückruf **15**
- Rufton anpassen **36**
- Rufumleitung (Optionen) **19**

**S**

- Sichere Anrufe **30**
- Sicherheitswarnungen **3**
- Sprachnachrichten (Zugriff) **41**
- Symbol „Remote genutzt“ für gemeinsam genutzte Leitungen **27**
- Symbole für alle Anrufstatuswerte **12**

**T**

- Taste für das Anwendungsmenü (Abbildung) **10**
- Tasten (Merkmale) **9**
- Tastenfeld (Beschreibung) **10**
- Telefonleitungen (Beschreibung) **11**
- Tonqualität **8**
- Tool zur automatischen Registrierung von Telefonen (TAPS) **7**

## **U**

Übergeben (Optionen) **18**

Unternehmensverzeichnis

Am Telefon verwenden **40**

Über eine Webseite wählen **15**

Wählen über **14**

## **V**

Verdächtige Anrufe zurückverfolgen **31**

Verschlüsselte Anrufe **30**

Verwendung eines Headsets **8**

Verzeichnis

Am Telefon verwenden **38**

Verzeichnis, Wählen aus **14**

## **W**

Wählen mit abgehobenem Hörer **13**

Wählen mit aufgelegtem Hörer **13**

Wähloptionen

Grundlegend **13**

Zusätzlich **14**

Warnungen (Sicherheit) **3**





#### Hauptsitz

Cisco Systems Inc.  
170 West Tasman Drive  
San Jose, CA 95134-1706  
USA  
www.cisco.com  
Tel.: +1 408 526-4000  
+1 800 553-NETS (6387)  
Fax: +1 408 526-4100

#### Europazentrale

Cisco Systems International BV  
Haarlerbergpark  
Haarlerbergweg 13-19  
1101 CH Amsterdam  
Niederlande  
www-europe.cisco.com  
Tel.: +31 0 20 357 1000  
Fax: +31 0 20 357 1100

#### Amerikazentrale

Cisco Systems Inc.  
170 West Tasman Drive  
San Jose, CA 95134-1706  
USA  
www.cisco.com  
Tel.: +1 408 526-7660  
Fax: +1 408 527-0883

#### Asien-Pazifik-Zentrale

Cisco Systems Inc.  
168 Robinson Road  
#28-01 Capital Tower  
Singapore 068912  
www.cisco.com  
Tel.: +65 6317 7777  
Fax: +65 6317 7799

**Cisco Systems betreibt mehr als 200 Niederlassungen in den unten aufgeführten Ländern.**

**Adressen, Telefon- und Faxnummern finden Sie auf der**

**Cisco-Website unter [www.cisco.com/go/offices](http://www.cisco.com/go/offices)**

Argentinien • Australien • Belgien • Brasilien • Bulgarien • Chile • China VRC • Costa Rica • Dänemark • Deutschland • Dubai, VAE • Finnland  
Frankreich • Griechenland • Großbritannien • Hongkong S.A.R • Indien • Indonesien • Irland • Israel • Italien • Japan • Kanada • Kolumbien  
Korea • Kroatien • Luxemburg • Malaysia • Mexiko • Neuseeland • Niederlande • Norwegen • Österreich • Peru • Philippinen • Polen  
Portugal • Puerto Rico • Rumänien • Russland • Saudi-Arabien • Schottland • Schweden • Schweiz • Simbabwe • Singapur • Slowakei • Slowenien  
Spanien • Südafrika • Taiwan • Thailand • Tschechische Republik • Türkei • Ukraine • Ungarn • USA • Venezuela • Vietnam • Zypern

CCSP, CCVP, das Cisco Square Bridge-Logo, Follow Me Browsing und StackWise sind Marken von Cisco Systems, Inc. Changing the Way We Work, Live, Play, and Learn und iQuick Study sind Servicemarken von Cisco Systems, Inc. und Access Registrar, Aironet, ASIST, BPX, Catalyst, CCDA, CCDP, CCIE, CGIP, CCNA, CCNP, Cisco, das Cisco Certified Internetwork Expert-Logo, Cisco IOS, Cisco Press, Cisco Systems, Cisco Systems Capital, das Cisco Systems-Logo, Cisco Unity, Empowering the Internet Generation, Enterprise/Solver, EtherChannel, EtherFast, EtherSwitch, Fast Step, FormShare, GigaDrive, GigaStack, HomeLink, Internet Quotient, IOS, IFTV, iQ Expertise, das iQ-Logo, iQ Net Readiness Scorecard, LightStream, Linksys, MeetingPlace, MGX, das Networkers-Logo, Networking Academy, Network Registrar, *Packer*, PIX, Post-Routing, Pre-Routing, ProConnect, RateMUX, ScriptShare, SlideCast, SMARTnet, StrataView Plus, TeleRouter, The Fastest Way to Increase Your Internet Quotient und TransPath sind eingetragene Marken von Cisco Systems Inc. und/oder von Partnergesellschaften in den USA und bestimmten anderen Ländern.

Alle anderen in diesem Dokument oder auf dieser Website erwähnten Marken sind das Eigentum der jeweiligen Inhaber. Die Verwendung des Wortes „Partner“ impliziert keine partnerschaftliche Beziehung zwischen Cisco und einem anderen Unternehmen. (0502R)

© 2005 Cisco Systems Inc. Alle Rechte vorbehalten.



Das Java-Logo ist in den USA und weiteren Ländern eine Marke oder eingetragene Marke von Sun Microsystems Inc.